

LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES EN EL MARCO
ALTERNATIVO DE LOS GOBIERNOS SOCIALISTAS:
**VENEZUELA Y EL TRATADO
DE COMERCIO DE LOS PUEBLOS
ALBA**

Lucia Michelutti

International Institute for Environment and Development (IIED)
80-86 Gray's Inn Road, London, WC1X 8NH
Tel: +44 (0)20 3463 7399
Fax: +44 (0)20 3514 9055
newpubs@iied.org
www.iied.org

Hivos
Raamweg 16
PO Box 85565, NL- 2508 CG
The Hague, The Netherlands
info@hivos.net
www.hivos.net

Mainumby Ñacurutú
Edificio Sopocachi, Piso 1, Of. 103
Calle Teniente Campero No. 790, esquina Victor Sanjinéz
La Paz – Bolivia
Tel: +591 2 291 0875
info@mainumby.org.bo
www.mainumby.org.bo

© IIEED/HIVOS/Mainumby.

D.L.: 4-2-2660-12
ISBN: 978-99954-1-479-5

Citar: Michelutti, L (2012) *Productores a pequeña escala como actores en el mercado globalizado. Los pequeños agricultores en el marco alternativo de los gobiernos socialistas: Venezuela y el Tratado de Comercio de los Pueblos - ALBA*, IIED/HIVOS/Mainumby, London/The Hague/La Paz.

Edición e impresión de la versión en castellano:
Plural editores
Av. Ecuador 2337, esquina Calle Rosendo Gutiérrez
Tel. (591-2) 2411018 / plural@plural.bo / www.plural.bo
La Paz, Bolivia

Impreso en Bolivia

Siglas y abreviaciones

ALBA–TCP	Acuerdo para la construcción de la Alternativa Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América – Tratado de Comercio de los Pueblos
ALBANISIA	ALBA de Nicaragua, SA
BAV	Banco Agrícola de Venezuela
CC	Consejo Comunal
CECOSESOLA	Central Cooperativa de Servicios Sociales de Lara
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
ALCA	Área de Libre Comercio de las Américas
EGN	Empresa Grannacional
IGN	Instituto Grannacional
PGN	Proyecto Grannacional
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
MAC	Ministerio de Agricultura y Tierras (Venezuela)
MINEC	Ministerio del Poder Popular para la Economía Comunal (Venezuela)
NDE	Núcleo de Desarrollo Endógeno

Contenido

1. Introducción	6
1.1 Geopolítica Regional y el surgimiento del socialismo en Latinoamérica	6
1.2 Desarrollo del Tratado de Comercio de los Pueblos - ALBA	6
1.3 Acerca de este documento	9
2. Instrumentos de política agroalimentaria dentro del ALBA-TCP en Venezuela, Nicaragua y Bolivia	10
3. “Sembrando socialismo, cosechando soberanía”: transformaciones en la agricultura en la Venezuela contemporánea	14
4. Estudios de caso sobre el origen del agency de los pequeños productores y las cooperativas agrícolas en Venezuela	17
4.1 Productores de cacao en Chuao, Estado de Aragua	17
4.2 Productores de frutas y verduras frescas en el Estado de Lara	24
5. Conclusiones	26
Bibliografía	32
Cuadros	
1.1 Los principios rectores del ALBA: una alternativa para la competencia	8
3.1 Soberanía alimentaria y acuerdos institucionales en favor de los pequeños productores en Venezuela	14
3.2 Medidas para implementar la soberanía y seguridad alimentaria en Venezuela	15

Reconocimientos

Quiero agradecer a los amigos e informantes del pueblo de Chuao, en el estado Aragua, y a CECOSOLA (la Cooperativa Central de Servicios Sociales de Lara) en Barquisimeto, sin cuyo apoyo y paciente cooperación, este trabajo no hubiera sido posible. También agradezco a Thomas Muhr y a Falguni Guharay, por sus valiosos aportes sobre el ALBA y su impacto en la vida cotidiana de los agricultores en Nicaragua, y a Diego Muñoz, por sus valiosos aportes sobre el ALBA y las políticas en favor de los agricultores en Bolivia. Estoy especialmente agradecida a Ethel del Pozo-Vergnes y a Bill Vorley, por sus valiosos comentarios y críticas a los borradores anteriores.

Acerca de la autora

Lucía Michelutti es Docente en la Facultad de Antropología de la University College London (UCL) e Investigadora Asociada en la Escuela de Estudios Regionales Interdisciplinarios (SIAS), de la Universidad de Oxford. Su principal interés de investigación es la política popular y religión en Asia del Sur (norte de la India) y América Latina (Venezuela). Es autora de *La Vernacularización de la Democracia* (Routledge, 2008) y de artículos sobre casta/raza, carisma y liderazgo, las experimentaciones políticas “post-seculares”, modelos socialistas alternativos de desarrollo y políticas revolucionarias.

Introducción

1.1 Geopolítica regional y el surgimiento del socialismo en Latinoamérica

En los últimos años, el socialismo ha vuelto a surgir como una fuerza en Latinoamérica. La geopolítica de la región ha estado cambiando radicalmente con la pérdida de influencia de los Estados Unidos en lo que se consideraba su patio trasero tradicional (Economist, 2011). Esta fase se inició en 1998, cuando Hugo Chávez fue elegido presidente de Venezuela. Chávez ha capitalizado la ola de descontento a las fallidas políticas económicas neoliberales, y ha tomado el espacio ideológico político que las circunstancias han generado, para poner en marcha la creación de una nueva realineación de las relaciones de poder en la región.

El presidente venezolano fue seguido por Ricardo Lagos en Chile (2000), Luiz Inácio Lula da Silva en Brasil (2002), Néstor Kirchner en Argentina (2003), Tabaré Vázquez en Uruguay (2004) y Evo Morales en Bolivia (2005) –el primer presidente indígena en la historia de ese país. En 2006, el ex líder revolucionario Daniel Ortega regresó al poder en Nicaragua, mientras que el economista independiente de izquierda Rafael Correa ganó la presidencia ecuatoriana. Al final de la década, los candidatos de izquierda también habían ganado en Paraguay (Fernando Lugo) y en El Salvador (Mauricio Funes, del Frente Farabundo Martí). Presidentes o partidos de izquierda fueron posteriormente reelegidos en Venezuela (2000, 2006, 2011), Chile (2006, 2011), Brasil (2006, 2010), Argentina (2007), Ecuador (2009), Bolivia (2009), Uruguay (2009) y Perú (2011) (Levitsky y Roberts, 2011).

Esta tendencia sin precedentes se ha visto acompañada por nuevas formas de experimentación de políticas –se ha argumentado que “el giro izquierdista” está cambiando no sólo a quienes gobiernan en Latinoamérica, sino también *cómo* ellos gobiernan (Levitsky y Roberts, 2011: 14). Los gobiernos contemporáneos de izquierda en Latinoamérica suelen clasificarse en dos tipos: de izquierda moderada (por ejemplo: Argentina, Chile, Brasil y Uruguay) y de izquierda radical (Venezuela, Bolivia y luego Nicaragua y Ecuador). Estos últimos están planteando la

idea de la democracia participativa. En términos económicos, se han opuesto al neoliberalismo y explícitamente han impulsado el “socialismo”. Han implementado políticas anti-Estados Unidos, con el fin de oponerse al ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas) y están simultáneamente desafiando (al menos retóricamente) los fundamentos del capitalismo y, particularmente, la globalización, que es considerada su más reciente manifestación.

1.2 Desarrollo del Tratado de Comercio de los Pueblos - ALBA

Es en este contexto que debemos examinar el desarrollo y la viabilidad del Acuerdo para la construcción de la Alternativa Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América – Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP), establecido entre Venezuela y Cuba en 2004 y ahora con la incorporación de Bolivia, Nicaragua, Ecuador, Dominica, Antigua y Barbuda, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas. Thomas Muhr (2011a) argumenta que éste es el único acuerdo en América Latina y el Caribe que busca integrar a toda la región. Es importante destacar que, en oposición al ALCA (que es liderado por Estados Unidos), las visiones del socialismo revolucionario se han reinventado como una “alternativa” a un orden mundial que se considera dominado por una hegemonía neoliberal. Una de las características más importantes de este movimiento es su carácter experimental. Las naciones del ALBA enfrentan diferentes circunstancias sociales, políticas y económicas; y la política socialista está tomando un carácter diferente en cada una de ellas. Sin embargo, lo que une a estas naciones es un proyecto consciente de experimentación política transnacional, que aspira a remodelar la ideología política; la política y las nuevas formas de participación, con el fin de crear el “socialismo del siglo XXI”, como se lo presenta frecuentemente en el discurso político oficial.

En cuanto a la alimentación y la agricultura se refiere, el socialismo del siglo XXI significa devolver los medios de producción al pueblo a través de la reforma agraria, la producción y el procesamiento de alimentos de manera

cooperativa, así como el tratamiento de la alimentación como un derecho humano básico y no como una mercancía para el lucro.¹ Para los partidarios de esta posición anti-capitalista, el principio de la soberanía alimentaria no se opone al comercio, sino más bien promueve la formulación de políticas y prácticas comerciales en favor de los pequeños agricultores.²

Como una revitalización explícita de orientación socialista de la cooperación Sur-Sur, el ALBA-TCP se establece para operar basado en principios de solidaridad, cooperación, complementariedad, sostenibilidad y reciprocidad, basados en el concepto neo-estructuralista de desarrollo endógeno y de democracia participativa (Cuadro 1.1).³ En ese sentido, el desarrollo endógeno bolivariano busca reactivar la producción para la soberanía y seguridad alimentaria mediante el apoyo a los agricultores pequeños y medianos. “El desarrollo desde dentro” está orientado específicamente a mejorar el conocimiento agrícola local y las tradiciones (uso de semillas, métodos de cultivo y hábitos alimenticios) y las comunidades de agricultores (incluyendo indígenas, afrodescendientes y mujeres). Además, la democracia participativa (principalmente a

través de los consejos comunales) desempeña un papel clave en la distribución local de alimentos y en la toma del control de los sistemas alimentarios locales.

Un aspecto que distingue al ALBA de otros tratados regionales de la región (como el ALCA, por ejemplo) es su disposición para integrar la participación popular de los movimientos sociales y los agricultores en su creación e implementación. Implementación de los presupuestos participativos a nivel local, el uso de referendos y otros métodos de consulta popular, el fortalecimiento del Parlamento Latinoamericano (con sede en São Paulo, Brasil) y la constitución de la Red Latinoamericana y del Caribe, son los objetivos fundamentales del ALBA.⁴ Sin embargo, hubo pocos estudios sobre si los pequeños agricultores se están beneficiando de estas políticas y espacios de participación. ¿Es la “soberanía alimentaria” del ALBA sólo una declaración retórica o una preocupación real? ¿Tienen el ALBA-TCP y los proyectos socialistas de Venezuela un impacto en la mejora y sostenibilidad de la agricultura de pequeña escala y de los productores como actores económicos o emprendedores?

1. El socialismo del siglo XXI es un concepto inicialmente utilizado por el Profesor Heinz Dieterich Steffan, un politólogo y sociólogo alemán de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), Ciudad de México, quien influyó grandemente el proyecto alternativo de Chávez. Ver también Lebowitz (2006).

2. *La Vía Campesina* propuso el concepto de soberanía alimentaria en la Cumbre Mundial de la Alimentación en Roma en 1996, en la que se establece que la alimentación es un derecho humano, y presiona por reformas agrarias genuinas, protección de los recursos nacionales, reorganización del comercio de alimentos y el fin de la globalización del hambre. El ALBA ha sido apoyado en el Cuarto Congreso Latinoamericano CLOC/Vía Campesina (2005, Iximulew, Guatemala) y en la tercera Cumbre de las Américas (2005, Mar del Plata, Argentina). Las declaraciones finales del Congreso CLOC/Vía Campesina establece: “Nos declaramos en permanente movilización contra el libre comercio, las normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y todos los instrumentos de dominación económica impuestos por los Estados Unidos y la Unión Europea. Nos sumamos a la Alternativa de Integración Bolivariana para las Américas (ALBA) y nos comprometemos a contribuir a su formulación, desarrollo y futura aplicación. (...) Apoyamos las iniciativas de justicia para las zonas rurales y reforma agraria promovida por la revolución Bolivariana de Venezuela (CLOC).” (Declaração do IV Congresso da Coordenadora Latino-Americana de Organizações do Campo (CLOC) [Declaración del IV Congreso de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo], 13 de octubre de 2005 (<http://www.rebellion.org48> Bumiller).)

3. Con relación al concepto de desarrollo endógeno, ver Osvaldo Sunkel (1993).

4. “Construyendo un mundo pluripolar”, ALBA TCP, Cumbres 2004–2010. Ver Cumbre Extraordinaria Caracas, 28 de abril 2008, Acuerdo para la implementación de programas de cooperación en materia de soberanía y seguridad alimentaria, pp.62-66 (http://www.alba-tcp.org/public/documents/pdf/Construyendo_un_Mundo_Pluripolar.pdf , consultada el 5 de agosto de 2011). Para un resumen de los Principios Institucionales del ALBA-TCP, ver http://www.alba-tcp.org/public/documents/pdf/Construyendo_un_Mundo_Pluripolar.pdf (consultada el 5 de septiembre de 2011). Para información actualizada de las Cumbres ordinarias y extraordinarias del ALBA, ver <http://www.alianzabolivariana.org/modules.php?name=Content&pa=showpage&pid=2097>.

Cuadro 1.1 Los principios rectores del ALBA: una alternativa para la competitividad

1. Los principios clave son la "*complementariedad*, como una alternativa a la competitividad, la *solidaridad* frente a la dominación, la *cooperación* como alternativa a la explotación y el *respeto de la soberanía* más que el dominio corporativo".
2. La cooperación financiera es un elemento integral y fundamental.
3. La cooperación social es un elemento integrante y fundamental.
4. Participación "a la carta" y "flexibilidad negociada". Cada miembro se adhiere en términos negociados individualmente y su participación en el comercio y en los proyectos del ALBA es negociado caso por caso.
5. El comercio puede ser un medio de acuerdo de cooperación financiera y/o social.
6. Acceso al mercado de manera asimétrica y no recíproca que favorezca a los sectores pequeños y/o débiles de la economía.
7. Está permitida la protección arancelaria de las industrias nacientes.
8. Establecimiento de comercio compensatorio; es decir, los intercambios directos de productos.
9. Creación del "sucre", una unidad monetaria utilizada para valorar el comercio bilateral y multilateral entre los miembros, estableciendo un régimen más equitativo que permita un comercio compensatorio multilateral. La participación en el "sucre" no es obligatoria para los miembros.
10. Reconocimiento del rol del Estado en el desarrollo y en la regulación económica.
11. Contratación pública como instrumento de desarrollo económico nacional.
12. Protección de los derechos de los ciudadanos a los servicios sociales básicos (protegerlos de las privatizaciones y de la comercialización de los servicios básicos).
13. Protección de los derechos laborales.
14. Protección de los derechos de los pueblos indígenas.
15. Protección de la "Madre Tierra" (protección del medio ambiente).
16. El derecho al desarrollo y la salud tienen prioridad sobre los derechos de propiedad intelectual e industrial.
17. Privilegiar la producción para el mercado nacional y la satisfacción de las necesidades de la población.
18. Privilegiar las empresas comunales y cooperativas y de pequeñas y medianas empresas.
19. La sumisión de los inversores extranjeros a la legislación nacional en la resolución de conflictos.
20. La capacidad de respuesta rápida y la creatividad en el desarrollo de nuevos programas; por ejemplo, la iniciativa de seguridad alimentaria del ALBA y el fondo de ayuda por el terremoto en Haití del ALBA.
21. La formación de las Empresas Grannacionales. Empresas de riesgo compartido de varios países, de Estado a Estado con fines específicos en diversas áreas.
22. La solidaridad política sobre las amenazas a los Estados miembros (como el embargo de Estados Unidos a Cuba, el golpe de Honduras de 2009, las bases del Acuerdo de Colombia-Estados Unidos del 2009, y el intento de golpe de Estado en Ecuador en 2010). Los países miembros son libres de abstenerse o restringir su posición en algunos temas.

Fuente: Girvan (2011: 6)

Estas son preguntas de difícil respuesta por tres razones. En primer lugar, porque la mayoría de las políticas e instrumentos del ALBA respecto a la alimentación y la agricultura son recientes y aún no han sido implementadas. Es recién a partir de 2008 que los instrumentos del ALBA vinculados con la organización de la producción regional agrícola y de alimentos, tales como los Proyectos Grannacionales (PGN), las Empresas Grannacionales (EGN) y los Institutos Grannacionales (IGN) se han desarrollado. Por lo que es muy difícil evaluar su impacto real hasta la fecha. En segundo lugar, los datos disponibles sobre el comercio entre los países que conforman el ALBA provienen principalmente de fuentes gubernamentales, que son difíciles de triangular. En tercer lugar, no existe una base de datos integrada que combine datos de exportaciones-importaciones y la producción regional. Además, los datos disponibles no permiten una evaluación a nivel macro sobre el impacto del ALBA, que tome en cuenta tanto el comercio como los aspectos de la cooperación del tratado.

1.3 Acerca de este documento

A partir de los conocimientos proporcionados por un estudio de caso de Venezuela y de la experiencia del ALBA en Bolivia y Nicaragua, el objetivo de este trabajo es “delinear el tema” y preparar el terreno para futuros estudios a nivel micro en la región, destacando el ámbito social, económico, político y cultural en los que el impacto del ALBA-TCP en relación al *agency*⁵ (la capacidad de los pequeños productores de adoptar una posición, tomar decisiones acertadas y actuar en función de ellas) de los pequeños agricultores.

En este trabajo, esta exploración está dirigida por las siguientes preguntas:

- ¿Se están beneficiando los pequeños productores rurales de los países del ALBA de las políticas y acuerdos institucionales públicos y privados, como para poder entrar y permanecer en los mercados en buenas condiciones?

- ¿Tienen los pequeños productores rurales posibilidades de mejorar o ejercer su *agency* individual y colectivo y de tomar decisiones mejor informados acerca de los mercados en los que operan?
- Los productores rurales de pequeña escala de los países del ALBA, ¿tienen influencia en las políticas? Si es así, ¿a través de qué organizaciones formales e informales lo hacen?

Siguiendo a esta introducción, este documento se divide en tres secciones. La sección 2 proporciona una visión general de las políticas de comercio agroalimentarias del ALBA e ilustra la situación y el progreso de su implementación en términos de producción de alimentos para el mercado interno y para la exportación dentro de los países que conforman el ALBA.

La sección 3 hace una revisión de los acuerdos institucionales promovidos para permitir que los pequeños productores rurales produzcan, se organicen/cooperen y compitan con éxito en sus mercados en Venezuela. Estos acuerdos incluyen cooperativas, asociaciones de productores, Núcleos de Desarrollo Endógeno (NDEs), las misiones sociales, distribución de alimentos subvencionados, centros de agroecología y de investigación, y el papel de los consejos comunales. Esta sección también tiene como objetivo comprender el significado de la “soberanía alimentaria” de un país que tradicionalmente ha estado practicando la “seguridad alimentaria” a través de las importaciones de alimentos con los ingresos del petróleo.

La sección 4 explora cómo las políticas nacionales y las políticas del ALBA y sus acuerdos institucionales están teniendo un impacto (o no) en las capacidades técnicas, habilidades empresariales y el poder de negociación de los productores rurales de pequeña escala en Venezuela. El *agency* de los productores fue explorado a través de los casos de los productores de cacao en el estado de

5. El término *agency* no tiene una traducción corta en español por lo que en este texto, cada vez que se utilice se refiere a la *capacidad de los pequeños productores de adoptar una posición, tomar decisiones acertadas y actuar en función de ellas*.

Aragua y de los productores agro-vegetales en el estado de Lara.

Finalmente, la sección 5 destaca una serie de contradicciones entre la forma en que el ALBA es visualizado y cómo funciona en la práctica. La participación popular desde abajo (“el pueblo”) es central en la retórica y visión del ALBA. Sin embargo, hasta el momento, el ALBA es mayormente de arriba hacia abajo, dirigido por los jefes de gobierno, con poca participación de los interesados y de la gente común. Sin embargo, el estudio de caso de los

productores de cacao en Chuao muestra que el ALBA, poco a poco, se ha ido convirtiendo en parte de las discusiones en ámbitos locales y a través de la participación ciudadana en asambleas dentro y fuera de los recientemente establecidos consejos cooperativos y comunitarios. Los datos a nivel local también muestran el impacto de la retórica y la ideología en la inclusión de una nueva generación de jóvenes productores, y cómo la lógica del mercado y las dinámicas sociales y comunitarias se están entrelazando de formas sorprendentes y, muchas veces, contradictorias.

Instrumentos de política agroalimentaria dentro del ALBA-TCP en Venezuela, Nicaragua y Bolivia

Los principales instrumentos de implementación de la política alimentaria del ALBA son proyectos Grannacionales, empresas e iniciativas (PGN, EGN e IGN) - las empresas mixtas constituidas por empresas de dos o más países miembros del ALBA que comparten la propiedad y un enfoque en el comercio interno del ALBA.⁶ Conceptualmente, la categoría de *Grannacional* se introdujo en el año 2008, aunque las empresas mixtas del Estado han estado funcionando desde 2005, cuando fue firmada la Alianza Estratégica Cuba-Venezuela.⁷ Además de la producción y seguridad alimentaria, las empresas Grannacionales están organizadas en las siguientes áreas (Mühr, 2010):

- Finanzas e inversiones (el Banco del ALBA y el "sucre": moneda virtual para los intercambios entre los países miembros)
- Educación (campañas de alfabetización y post-alfabetización)
- Proyectos de infraestructura (puertos, vías férreas y aeropuertos)
- Energía (compañías de gas y petróleo)
- Medio ambiente (empresas de manejo forestal y proyectos de agua y saneamiento)
- Salud (producción y distribución de productos farmacéuticos y prestación de servicios médicos y de capacitación).
- Comercio justo (compañías de importación-exportación y tiendas del ALBA)

- Turismo (Universidad del Turismo y desarrollo de las industrias nacionales de turismo)
- Industria (empresas industriales y proyectos de inversión)
- Cultura (Fondo Cultural del ALBA y centros culturales)
- Deporte (los juegos del ALBA)
- Telecomunicaciones (empresa de telecomunicaciones y el uso para el ALBA de un satélite venezolano y un submarino de fibra óptica entre Venezuela y Cuba).

La *Empresa Grannacional de Producción Agroalimentaria* fundada en el año 2009, se establece para tener un rol importante en la organización de la producción interna de alimentos del ALBA (ALBA, 2009). Este proyecto (que incorpora el Banco de Alimentos) es financiado por el Banco ALBA (BALBA). En el caso de Venezuela, según datos oficiales se afirma que la producción agrícola aumentó en un 44% en 12 años: de 17 millones de toneladas de alimentos en 1998 a 24,6 millones en 2010. De acuerdo con un estudio de 2009 sobre la nueva comida venezolana y el sistema agrícola, Venezuela ha alcanzado niveles de autosuficiencia en sus dos granos más importantes: maíz y arroz, con incrementos de producción de 132 y 71%, respectivamente, desde 1998 (Schiavoni y Camacaro, 2009). Los aumentos de producción también son registrados en los frijoles negros (143%), tubérculos (115%) y girasol para la producción de aceite de cocina (125%) (Schiavoni y Camacaro, 2009).

6. Para ver una lista de los proyectos ALBA, ver ALBA (2011).

7. Las Grannacionales son a menudo implementadas a través de relaciones público-privadas. En Nicaragua la cooperativa Nicarcoop, por ejemplo, está constituida por una entidad privada con relaciones con el gobierno FSLN y se dice que distribuye fertilizantes a agricultores que tienen el apoyo de Venezuela, a través de oficiales del ALBA y acuerdos (<http://www.envio.org.ni/articulo/3920>, consultada el 10 de noviembre de 2011).

El aumento en la producción agrícola es, en parte, el resultado de la reforma agraria y, en parte, de los esfuerzos del gobierno por diversificar la economía. Ha sido clave para esta reestructuración el reactivar la producción agrícola en las áreas en que Venezuela era fuerte, tales como frijoles, maíz, azúcar, granos de cacao y café, así como el desarrollo de los mercados de alimentos subsidiados (como las tiendas Mercal) donde se venden alimentos de producción nacional (MAMC, 2006). El desarrollo del Estado –agroindustrias manejadas por el ALBA dentro de los principales sectores estratégicos como la producción de leche (CVA (Corporación Venezolana Agraria) Lácteos), azúcar (CVA Azúcar), café (CVA Café), granos (CVA Cereales), cacao (cacao Oderi), carne y pescado (CVA Leander carne y pescado), aves (Avícola del Alba) y frijoles (Empresa Mixta Socialista Leguminosa del Alba)– también están teniendo un papel clave en el aumento de la producción agrícola nacional.⁸

Sin embargo, el número y la naturaleza de los pequeños productores rurales en la Venezuela de hoy aún siguen sin estar claros. La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) estima que hay aproximadamente 400.000 agricultores en Venezuela. Sin embargo, según el último censo oficial agrícola en 1997, llevado a cabo por el Ministerio de Venezuela de Agricultura y Tierras (MAC), sólo había 113.421 pequeños agricultores que estaban cultivando, cada uno, menos de dos hectáreas de tierra. Misión AgroVenezuela está actualmente llevando a cabo un censo nacional “para entender con mayor detalle la situación de todos los productores en el país, con el fin de ajustar las políticas agrícolas”.

En Nicaragua, en el año 2008 y 2009, las exportaciones se redujeron entre 6,6 y 37,5%,

mientras que las exportaciones a Venezuela aumentaron en casi un 300% (Banco Central de Nicaragua (2010, 2011a), citado en Muhr (2011b)). Las exportaciones de Nicaragua a Venezuela aumentaron de 6,3 millones de dólares americanos en 2007 a 30 millones en 2009 y 220 millones en 2010, lo que representa un 14,5% del total de las exportaciones nicaragüenses. La evolución del comercio de Nicaragua en la última década muestra un aumento en el valor de la cotización de productos y materias primas como la carne, café, azúcar y frijoles.⁹ La ganadería, sin embargo, es mayormente manejada por las grandes empresas comerciales en Nicaragua, por lo que todavía no está claro si es que los pequeños productores rurales están recibiendo o no los beneficios de este comercio.¹⁰

La cooperación venezolana a través del ALBA, en el sector agroalimentario, llevó a la creación de una empresa privada llamada ALBANISIA (*ALBA de Nicaragua SA*), que gestiona fondos de inversión. ALBANISIA como una empresa privada no requiere la divulgación de sus fondos al público, y muchos reclaman la falta de transparencia y corrupción en el manejo de los fondos del ALBA.¹¹ Otro asunto polémico es si la cooperación entre Venezuela y Nicaragua está teniendo o no un impacto en el desarrollo de los programas sociales. A primera vista puede parecer que los beneficiarios de los acuerdos comerciales del ALBA no son más que grandes agroindustrias y exportadores. Sin embargo, algunos observadores señalan que la cooperación del ALBA también está teniendo un importante impacto indirecto en la mejora del sistema de salud y educación, así como alimentación y vivienda (Guharay, 2011). Este impacto es difícil de cuantificar. Los datos disponibles sugieren que la extrema pobreza se redujo en un 7,5% y la extrema pobreza rural en un 12,3% o entre 2005 y 2009.¹²

8. Ver el sitio web de CVA del gobierno para detalles sobre las empresas agroestatales (http://www.cva.gob.ve/sitio/quienes_somos.php).

9. Ver también <http://cetrex.gob.ni/website/servicios/estadisticas.js> y <http://www.alianzabolivariana.org/comercio/FichaNicaragua.pdf>.

10. Para ver un análisis sobre el impacto del ALBA en los agricultores de pequeña escala en Nicaragua, ver <http://www.coha.org/nicaragua-albanisa-the-privatization-of-venezuelan-aid/>.

11. Sobre ALBANISIA, ver <http://www.confidencial.com.ni/articulo/3388/las-cuentas-secretas-de-albanisa>; <http://www.confidencial.com.ni/albadocs/0>; <http://www.eldiariointernacional.com/spip.php?article3178>; <http://www.rtve.es/alacarta/videos/en-portada/portada-nicaragua-alba/1076729/>.

Desde el año 2007, el gobierno nicaragüense ha introducido el Programa Productivo Alimentario PPA (conocido como Hambre Cero, o HC). La característica central de este programa es el "bono productivo alimentario" para los hogares pobres, lo que les permite recibir semillas, plantas, animales, capacitación y tecnología. El gobierno también ha introducido la Ley de Seguridad y Soberanía Alimentaria y Nutricional, LSYSAN). Según un informe de la CEPAL-STAT (2009), la producción de alimentos en Nicaragua ahora puede abastecer el 75% de la demanda nacional de granos básicos. Sin embargo, el ALBA no es el único actor en el desarrollo de la "soberanía/seguridad alimentaria" nacional, y el gobierno de Nicaragua también ha sido financiado por otras fuentes como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y mediante la cooperación de países como Taiwán.¹³ Existe un debate considerable acerca de quiénes son los verdaderos beneficiarios de estos programas sociales, y si estos programas han sido creados para mejorar la calidad de vida de los sectores más pobres de la sociedad o si son simplemente mecanismos populistas para crear el apoyo político.¹⁴ La parte final de este documento retoma estos debates.

En comparación, el ALBA está jugando un papel menor en la actual economía boliviana y, en particular, en el apoyo a los pequeños productores rurales. Bolivia se sumó al ALBA en el año 2006, poco después de la elección del presidente Evo Morales. Venezuela está actualmente brindando ayuda en la reestructuración de las industrias de gas y mineras en Bolivia a través de las exportaciones de gas natural, así como productos agroindustriales, pecuarios e industriales, tales como la soya y los frijoles (ALBA, 2006). En enero de 2009, la soberanía alimentaria fue incluida en la nueva Constitución de Bolivia.¹⁵ En

julio de 2011, el presidente Evo Morales firmó la Ley de Revolución Productiva, Comunitaria y Agropecuaria. El gobierno planea invertir 500 millones de dólares americanos al año durante 10 años en las políticas que garanticen la producción local y la producción propia de alimentos de alta calidad, manteniendo y respetando la gran biodiversidad del país. La tensión entre la agroindustria, los productores de la élite terrateniente y de pequeña escala y las organizaciones indígenas ha sido considerada como un obstáculo en la implementación de los objetivos de la soberanía alimentaria en Bolivia. Por lo tanto, el ALBA-TCP tiene el potencial para apoyar la causa de los pequeños productores rurales en Bolivia. Sin embargo, el ALBA no es visible (tanto en sentido retórico como empírico) en Bolivia como lo es en Nicaragua y Venezuela.¹⁶ Del mismo modo, la cantidad de políticas y proyectos sociales en favor de agricultores son muy pocas en Bolivia, en comparación con Nicaragua y Venezuela.

Los datos disponibles sobre el comercio al interior del ALBA presentados hasta el momento provienen principalmente de fuentes gubernamentales como el Banco Exterior de Venezuela, el Banco de Nicaragua y el Instituto Nacional de Estadística en Bolivia.¹⁷ No hay ninguna base de datos integrada que combine datos de exportaciones-importaciones y la producción regional. Los organismos no gubernamentales, tales como COMTRADE de las Naciones Unidas, recogen datos sobre el comercio internacional, pero no proporciona datos sobre quién está exportando realmente. ¿Son los pequeños productores rurales y cooperativas los que están exportando, o son las grandes agroindustrias? Esta es una pregunta que, mayormente, sigue sin respuesta. Tampoco se ha explorado el mapeo de la producción regional. La utilización de

12. Para una revisión del impacto social indirecto del ALBA en Nicaragua, ver <http://www.rtve.es/alacarta/videos/en-portada/portada-nicaragua-alba/1076729/>.

13. Ver, por ejemplo, Acevedo (2011).

14. De acuerdo a una encuesta reciente, "sólo el 12.5% de la población afirma haber sido beneficiario de los programas sociales del gobierno que se mencionan aquí... 87.5% de la población afirma no haber sido un beneficiario" (Acevedo, 2011: xx).

15. Incluido en los artículos 16, 310 y 404 de la Constitución de 2009.

16. El comercio de Bolivia con los países del ALBA en el sector del agro no ha cambiado de manera significativa entre el año 2006 y el 2011 (Instituto Nacional de Estadística en Bolivia). Agradezco a Luis Galleguillos por facilitarme la información sobre los intercambios comerciales entre Bolivia y los países del ALBA.

17. Ver información nueva para el año 2011 en <http://www.bancoex.gov.ve/web/index.php/operaciones-en-linea/repositorio?func=select&id=26/>

datos de COMTRADE además de los datos cualitativos sobre la producción regional, (Aponte-García 2011) es pionera en un nuevo marco de análisis para entender cómo el ALBA está trabajando en la práctica. Sus resultados preliminares muestran un aumento del comercio interregional ALBA durante los primeros cinco años de su implementación. Según su estudio, el comercio intra-ALBA ha crecido considerablemente desde el período pre-ALBA hasta el post-ALBA de, aproximadamente 5 mil millones de dólares americanos a casi 9 mil millones. Contrariamente a las críticas al ALBA, que a menudo lo describían como un tratado internacional incapaz de generar un desarrollo económico real dominado por la industria petrolera venezolana. Aponte-García muestra que la categoría de la industria del petróleo no reflejó el gran crecimiento para el período 2005-2009. De hecho, “los alimentos y bebidas” son categorías cada vez más importantes en los flujos comerciales del ALBA, aumentando de aproximadamente 12 a 32% para el año 2005. En 2009, el comercio intra-

ALBA fue dominado por los alimentos, la agricultura y la ganadería.

Lo que este análisis no toma en cuenta es el impacto que los fondos generados por las empresas transnacionales tiene directa e indirectamente en la vida de los pequeños agricultores, a través de la implementación de una variedad de programas sociales nacionales y locales. Medir este impacto es de hecho muy complejo, ya que es casi imposible trazar los niveles reales de los fondos que van a estos proyectos. Se ha criticado los bajos niveles de transparencia de las políticas de implementación del ALBA, y del lado turbio de su proceso de implementación.¹⁸ No queda claro quién decide sobre cómo se deben distribuir los recursos. ¿Cuáles son los criterios técnicos aplicados? Los grupos rurales más vulnerables en teoría tienen mayor prioridad, pero en los hechos a menudo se tiende a favorecer a grupos particulares, que mantienen relaciones clientelares. La sección 3 analiza cómo Venezuela está tratando de implementar sus políticas alimentarias nacionales dentro del ALBA.

18. Por ejemplo, en Nicaragua, actores como FENACCOOP afirman que aún no existe información detallada disponible sobre la implementación de éste y otros programas, proyectos y planes del gobierno de Daniel Ortega. Se indica que la toma de decisiones gubernamentales ha sido tan centralizada que incluso los ministros y funcionarios públicos no están seguros de dónde radican los límites de su autoridad, dado que se ha despedido a algunos oficiales cuyas declaraciones a los medios de comunicación fueron considerados como inaceptables por el gobierno de Daniel Ortega (<http://www.envio.org.ni/articulo/3920>, consultada el 12 de noviembre de 2011).

“Sembrando socialismo, cosechando soberanía”: transformaciones en la agricultura en la Venezuela contemporánea

Venezuela ha sido el laboratorio económico e ideológico del ALBA-TCP. Es en Venezuela, desde 1998, que la política, los principios y prácticas de socialismo del siglo XXI se han desplegado de manera más significativa. A principios del siglo XX, Venezuela era un país predominantemente agrícola, con un 70% de la población viviendo en las zonas rurales. En 1935, Venezuela se había convertido en uno de los mayores exportadores de petróleo en el mundo, mientras que su sector agrícola había caído drásticamente. En 1960, el número de personas viviendo en las zonas rurales se había reducido a 35% y en 1990 fue sólo el 12%. Venezuela era, en ese entonces, un importador neto de productos agrícolas, con apenas un 6% del PIB proveniente de la agricultura (Wilpert, 2007). En consecuencia, la reforma agraria y la política agrícola fueron elementos esenciales de la Revolución Bolivariana de 1999, tras la elección de Hugo Chávez en 1998, y se ha convertido en una preocupación fundamental del ALBA-TCP.

La agricultura sigue contribuyendo sólo el 6% del PIB en Venezuela. A pesar de la Ley de Reforma Agraria de 1960, a fines de la década de los 90, sólo el 5% de los más grandes terratenientes controlaban el 75% de la tierra, y los pequeños productores rurales controlaban sólo el 6% de la tierra (FAO, 2002). Hoy en día, el 92% de los venezolanos viven y trabajan en los centros urbanos y sólo el 8% en las zonas rurales. En 1998, Venezuela importaba alrededor del 80% de los productos alimenticios que consumía.

Cuadro 3.1 Soberanía alimentaria y acuerdos institucionales en favor de los pequeños productores en Venezuela

- Constitución Bolivariana: Artículos 305, 306 y 307, 1999
- Ley de Tierras, 2001
- Ley de Soberanía y Seguridad Alimentaria, 2008
- Ley de Salud Agrícola Integral, 2008
- Ley para el Fomento y Desarrollo de la Economía Popular, 2009
- Ley para la Promoción y el Desarrollo de la Pequeña y Mediana Industria y las Unidades de Producción Socialista, 2009

La transformación del sistema de alimentación y agricultura de Venezuela se inició en 1999, cuando Venezuela aprobó en referéndum popular, la Constitución Bolivariana de Venezuela. Los artículos 305, 306, y 307 hacen referencia a partes del marco de la soberanía alimentaria (cuadro 3.1). Conjuntamente, el gobierno venezolano desarrolló amplios programas de implementación de sus nuevas políticas en favor de los agricultores y los alimentos (cuadro 3.2).

Cuadro 3.2 Medidas para implementar la soberanía y seguridad alimentaria en Venezuela

- Cooperativas
- Misiones Sociales (Misión Alimentación, Misión “Vuelvan Caras”, Misión Agro-Venezuela)
- Distribución de alimentos subsidiados (Mercial y PDVAL, Banco Agrícola de Venezuela)
- Consejos Comunales
- Reforma Agraria y agroecología
- Institutos e investigación

En 2010, el gobierno anunció que se había producido un aumento del 48% en las tierras que estaban siendo cultivadas desde 1998. Durante el mismo período, la producción de algunos alimentos básicos habían aumentado considerablemente: la producción de arroz aumentó en 84%, alcanzando cerca de 1,3 millones de toneladas por año, mientras que la producción de leche aumentó a 2,18 millones de toneladas, un aumento del 47%. En 2010, El Banco Agrícola de Venezuela fue creado y el Plan Cero Deuda fue iniciado. Este programa compensa a los agricultores que enfrentan pérdidas en sus cosechas. Por último, en enero de 2011, la *Misión Agro-Venezuela* fue lanzada para fortalecer la seguridad alimentaria y proveer préstamos con bajos intereses, maquinaria y asistencia técnica a los agricultores inscritos en la iniciativa (*Aló Presidente*, 2011a). 2,3 mil millones de dólares americanos fueron comprometidos para el programa, el cual incluyó un censo del sector agrícola de Venezuela (BMI, 2011). A mediados de abril de 2011, 586.000 agricultores habían sido inscritos en el programa, según datos del gobierno.

Según el Ministro de Agricultura y Tierras, Carlos Loyo, “Uno de los objetivos de la misión fue asegurar la cosecha y la implementación de

las políticas de distribución, de tal manera que los productos puedan llegar de mejor manera a los consumidores”. El Ministro hizo hincapié que, con la Misión Agro-Venezuela, se prevé un incremento en la producción de alimentos, de 9 millones a 12-14 millones de toneladas aproximadamente, en los próximos dos años. Como parte del esfuerzo para aumentar la producción de alimentos en Venezuela, el ministro Loyo citó acuerdos internacionales con Argentina, Brasil, Bielorrusia, Uruguay e Irán para la compra de las cosechas de cereales, la transferencia de tecnología, la mecanización agrícola y el suministro de los animales, que han contribuido a mejorar la producción.

El Fondo para el Desarrollo Agrario Socialista (FONDAS) y el Banco Agrícola de Venezuela (BAV), han proporcionado fondos a más de 170.000 agricultores por un monto de hasta 1 millón de dólares americanos. Diez meses después de la Misión Agro-Venezuela, los bancos públicos habían dado préstamos para cultivar 105.000 de 775.000 hectáreas de alimentos estratégicos, según lo anunciado por Ricardo Sánchez, presidente del FONDAS, en el programa de radio *Agro-Venezuela al Día* en RNV (Radio Nacional de Venezuela).¹⁹ Sánchez dijo que se dará preferencia al maíz, arroz, soya, girasol, verduras, caña de azúcar, café y cacao.

La Misión Agro-Venezuela intenta interconectar anteriores “proyectos bolivarianos” relacionados con la agricultura y los alimentos, incluyendo aquellos relacionados con el desarrollo endógeno, tales como los huertos urbanos, y la *Misión Ché Guevara* (ver más abajo) bajo el nuevo lema “revolucionario”: “Sembrando Socialismo, Cosechando Soberanía”. En ese sentido, el número de programas e instituciones gubernamentales involucradas en el establecimiento de la seguridad y soberanía alimentaria en Venezuela está aumentando rápidamente muy difícil estar al día con los innumerables proyectos y evaluar qué programas son implementados, cuáles no son implementados y de hecho, si los agricultores contribuyen con la elaboración

19. [http://www.mat.gob.ve/modulos/detallenoticias.php?iddetalleN=10843&strtitulo=Sánchez: Gobierno Bolivariano sigue impulsando la agricultura en Venezuela; cargar contenido \('modulos/fotonoticias.php?iddetalleN=10843', 'lateral'](http://www.mat.gob.ve/modulos/detallenoticias.php?iddetalleN=10843&strtitulo=Sánchez: Gobierno Bolivariano sigue impulsando la agricultura en Venezuela; cargar contenido ('modulos/fotonoticias.php?iddetalleN=10843', 'lateral' (consultada el 31 de octubre de 2011).) (consultada el 31 de octubre de 2011).

e implementación de dichos proyectos.²⁰ Sin duda, la retórica y la propaganda sobre la seguridad y soberanía alimentaria han sido centrales en los discursos de Chávez y las políticas desde 2009. La zona rural de Venezuela cuenta con muchos carteles gigantes que señalan el establecimiento de nuevas empresas Grannacionales agroalimentarias del ALBA, y los medios de comunicación informan del gran apoyo y la participación recibida de la Misión Agro-Venezuela.

En 2011, se dice que más de 700.000 familias se han beneficiado de la reforma agraria/ alimentaria de Chávez, que es un número considerable en comparación con las reformas agrarias anteriores, en Venezuela y en el exterior. Sin embargo, no han faltado las críticas a la reforma agraria y políticas agrarias de Chávez. En su documento "Tierra para el pueblo y no

para el lucro en Venezuela", Gregory Wilpert (2007) argumenta que la prohibición contra la venta de títulos adquiridos a través de la reforma agraria está creando un mercado negro de los títulos de propiedad. Los títulos terminan siendo comercializados por debajo de su verdadero valor, lo que es perjudicial para los agricultores, que ya son pobres. Aún más importante, él señala que la organización campesina en Venezuela es muy débil por ser un país marcado por la economía del petróleo. Esto significa que los pequeños agricultores a menudo no tienen la capacidad para presionar al gobierno y asegurarse que las reformas agrarias sean implementadas adecuadamente. Por último, a pesar de que los bancos están obligados a otorgar cierto porcentaje de sus préstamos al sector agropecuario, la mayoría de estos préstamos no llegan a los pequeños agricultores, sino que en su mayoría van a los grandes agricultores.

20. Durante el estudio se contaron más de 10 instituciones gubernamentales involucradas en actividades de fomento a la agricultura y en programas de apoyo a los pequeños productores: MAT, *Ministerio de Agricultura y Tierra*; CVA, *Corporación Venezolana Agraria* (<http://www.cva.gob.ve>); FONDAS, *Fondo para el Desarrollo Agrario Socialista* (<http://www.fondas.gob.ve>); BAV, *Banco Agrícola de Venezuela* (<http://www.bav.com.ve>); INIA, *Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias* (<http://www.inia.gov.ve>); REACCIUN, *Red Académica Nacional de Venezuela* (<http://www2.reacciun.ve/reacciuncms>); Fundación CIARA, *Fundación para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria* (<http://www.ciara.gob.ve>); INDER, *Instituto Nacional de Desarrollo Rural* (<http://www.inder.gob.ve>); INSOPESCA, *El Instituto Socialista de la Pesca y Acuicultura* (www.insopesca.gob.ve); INSAI, *Instituto Nacional de Salud Agrícola Integral* (www.insai.gob.ve); INTI, *Instituto Nacional de Tierras* (<http://www.inti.gob.ve/index.php>).

Estudios de caso sobre el origen del *agency* de los pequeños productores y las cooperativas agrícolas en Venezuela

4.1 Productores de cacao en Chuao, estado de Aragua

Esta sección explora cómo los agricultores de cacao en la comunidad de Chuao están siendo beneficiados con las políticas bolivarianas. El trabajo se basó en la investigación realizada por la autora en Chuao desde 2005. El lugar es famoso por la existencia de una hacienda (plantación) muy reconocida como productora de los mejores granos de cacao en el mundo. La comunidad es mayoritariamente habitada por afro-venezolanos, descendientes de antiguos esclavos que trabajaban en las plantaciones durante la época colonial. La comunidad de Chuao es bastante aislada y es accesible sólo por barco. Este aislamiento permitió la conservación de muchas tradiciones religiosas y culturales que se perdieron en otras partes del país. Por lo tanto, el pueblo tiene la historia, la cultura afro-religiosa, las tradiciones espirituales y religiosas, los productos económicos (cacao) y de manera importante, la composición racial, para convertirse en un símbolo nacional de la nueva Venezuela Bolivariana socialista. Es desde este pueblo emblemático que el presidente Hugo Chávez, en su programa semanal de televisión, ¡Aló Presidente! lanzó su agenda alimentaria y agrícola, y la promoción del cacao como un producto nacional indígena "revolucionario" (Aló Presidente, 2008).

Chuao ha sido un *Núcleo de Desarrollo Endógeno* (NDE, o Centro para el Desarrollo Endógeno) desde mayo de 2005. El objetivo de los NDE es implementar holísticamente el concepto de "desarrollo endógeno" y sus unidades fundamentales son las cooperativas. La Constitución Bolivariana de 1999 reconoce a las cooperativas como actores económicos

clave, dentro de la economía social y popular de la nación (artículos 118 y 308). Las cooperativas son descritas como una herramienta para promover la inclusión económica y la participación (artículo 70) y la descentralización del Estado (artículo 184) (Harnecker, 2005). Un NDE está formado por una o más cooperativas que diseñan proyectos con la ayuda de especialistas del Ministerio de Economía Popular (MINEP). Cuando las propuestas son aceptadas, las cooperativas reciben apoyo técnico y los fondos necesarios para implementar los proyectos, por lo general, sin ningún interés.

Por ejemplo, el NDE de Chuao incluye la creación de cooperativas para: el fortalecimiento de la hacienda (la producción de cacao y la transformación artesanal en chocolate; el desarrollo del turismo local y la pesca artesanal; y la construcción de infraestructura local, tales como caminos, puentes, un centro de salud, la escuela secundaria y casas. Supuestamente, los NDE son para articular a las cooperativas con las misiones sociales, la comunidad local (MINEP, 2005) y las nuevas instituciones bolivarianas (como escuelas bolivarianas y consejos comunales).

Desde el año 2003, las misiones sociales han estado en el corazón del proyecto bolivariano. Estos programas cubren una amplia gama de ámbitos sociales, que incluyen salud, educación, vivienda, empleo, nutrición, deportes y cultura. Su objetivo es mejorar la situación social y económica de los venezolanos pobres. Estas misiones están financiadas por la redistribución de las ganancias del petróleo y el nombre de cada misión se asocia generalmente con el de un famoso patriota venezolano.²¹

21. Por ejemplo, la *Misión Robinson* (la campaña de alfabetización) fue la pionera de las misiones y toma su nombre del profesor de Simón Bolívar. Esta fue seguida por: la *Misión Mercal*, cuyo objetivo era garantizar la nutrición de la gente pobre; *Barrio Adentro*, un programa de salud integral apoyado por doctores cubanos y hospitales; *Misión Ribas*, un programa que promueve la educación escolar secundaria; y la *Misión Sucre*, una misión que promueve la educación universitaria.

En enero de 2006, la *Misión Vuelvan Caras II* fue inaugurada. “*La Ruta del Cacao y Chocolate*” es un programa especial dentro de esta misión social y tiene por objeto ampliar la producción de granos de cacao y mejorar la calidad de vida de los productores de cacao, sus técnicas tradicionales y cultura. Como la mayoría de los agricultores que viven en zonas “de cacao” son de ascendencia africana, muchos programas están relacionados con la revitalización del cacao y la formación de una comunidad política afro-venezolana.²² Por ejemplo, la empresa Grannacional “El Cimarrón” produce chocolate para los países del ALBA. Esta empresa toma su nombre de Guillermo Rivas, que era un líder popular afro-venezolano, que luchó contra la esclavitud desde 1768 hasta 1771, en Barlovento y Miranda. El cacao está, por lo tanto, vinculado a la rebelión y al movimiento afro-venezolano, que tiene como objetivo reconocer a los afro-venezolanos como una minoría oficial.²³

Esta tendencia no es exclusiva de Venezuela, sino que también es parte de las iniciativas transnacionales del ALBA, apoyando la solidaridad entre los afrodescendientes de los países del ALBA. La unidad cultural del ALBA (“El Proyecto Grannacional ALBA Cultural”)²⁴ ha estado organizando durante los últimos cuatro años una reunión anual de los grupos afrodescendientes de los países del ALBA. La tercera reunión de este grupo fue organizada por Venezuela y se llevó a cabo en Maracay en julio de 2010. Una delegación del pueblo de Chuao participó en el evento.

Después de este evento intranacional se realizaron en Venezuela varios talleres sobre

temas como: “la espiritualidad afro y las culturas de resistencia en los países del ALBA, el movimiento social afro-venezolano y el proceso bolivariano, y la participación de los indígenas y afro-descendientes en la construcción del socialismo bolivariano”.

En los últimos dos años, los comunarios de Chuao comenzaron a involucrarse directa e indirectamente con las políticas alimentarias y en temas relacionados con la cultura en el ALBA. Esta participación se ha visto impulsada por la inclusión del cacao, por primera vez, como un producto estratégico nacional venezolano en noviembre de 2010²⁵ y luego como un alimento “de primera necesidad” en abril de 2011.²⁶ El hecho que la producción del cacao se haya dedicado principalmente a la exportación y reservado para las clases sociales privilegiadas ha sido criticado por el gobierno venezolano. En ese sentido, el gobierno ahora está desarrollando regulaciones para la producción, distribución, comercialización, almacenamiento, importación y exportación de cacao. Como parte de esto, la Vicepresidencia creó la *Corporación Socialista del Cacao Venezolano* en junio de 2010.²⁷ El vicepresidente, Elías Agua, anunció que la producción de cacao de Venezuela llegará a 30.000 toneladas en 2012 y 60.000 toneladas en 2019. En la actualidad, según datos de la Corporación Socialista del Cacao Venezolano, el sector privado todavía controla el 95% del mercado del cacao. Hay nueve empresas en Venezuela que procesan cacao y sólo uno de ellas (Cacao Oderi) es manejada por el Estado.

La planta procesadora de cacao Oderi (*Empresa Bolivariana de Producción Socialista*) y la

22. Para trabajos en el desarrollo de la comunidad afro-venezolana, ver Ramírez (2005; 2009).

23. Cacao Oderi fue creada con un crédito inicial de Bs 2,8 mil millones de Bolívares venezolanos: 4.302 dólares americanos, aprox.) del *Fondo Intergubernamental para la Decentralización*, FIDES), y fue uno de los primeros experimentos del país con una EPS, 51% estatal y 49% de propiedad de los trabajadores. Financiado a través del Banco Agrícola de Venezuela, el mecanismo más importante del gobierno para distribuir los recursos estatales a través de la planta es el “precio justo” de Bs 10.3 por kilo de cacao, cerca del 20% por encima de la tasa del mercado (en 2008), el cual está diseñado para extenderse a todos los productores de cacao de la zona. El poder Ejecutivo otorgó Bs 7.000.000 en 2007 y Bs 5.000.000 (2.325.581 de dólares americanos aprox.) en 2008 para este propósito, generando así la posibilidad que los pequeños productores mejoren su ingreso a través de la producción de cacao” (Purcell, 2011: xx).

24. Para información sobre programas del ALBA Cultural, ver:

<http://www.alianzabolivariana.org/modules.php?name=Content&pa=showpage&pid=2066/>

25. *Aló Presidente*, 2 de noviembre de 2010. http://www.alopresidente.gob.ve/info/6/1954/el_chocolate_consiguuaroma.html/ (Consultada el 25 de octubre de 2011).

26. El cacao fue declarado “*bien de primera necesidad*” (Decreto No 8.157, *Gaceta Oficial* 39.655, 12 de abril de 2011).

27. *Gaceta Oficial* 39.441, 8 de junio de 2010.

empresa de chocolate *El Cimarrón* fueron fundadas en 2006 en Barlovento (Estado de Miranda). La región tiene una de las redes más avanzadas de integración comunal en el país, con 120 consejos comunales, más de 2.000 familias de productores de pequeña escala, y hasta 6.500 productores de la cooperativa. La clave de este desarrollo ha sido la ayuda tecnológica de Cuba. El Estado venezolano aspira a controlar el 50% del procesamiento nacional de granos de cacao, a través de la nueva *Empresa Mixta Socialista "Cacao del ALBA"* en Carúpano, estado de Sucre, para el año 2012. Esto es nuevamente en colaboración con Cuba, que está desarrollando una empresa gemela en La Habana. En febrero de 2011, como parte de la colaboración Cuba-Venezuela, la Escuela del Chocolate ALBA fue creada en el estado venezolano de Aragua. La vida de los agricultores de Chuao se ha visto y se verá afectada directa e indirectamente por la nacionalización del procesamiento del cacao. Se trata de un cambio sustancial que afectará a sus estrategias de mercado y la vida de la hacienda/cooperativa, como un exportador de cacao de primera calidad.

El cooperativismo es el pilar estratégico del programa impulsado por el Estado del NDE de Chuao. Desde 1976 la *Asociación Civil Empresa Campesina Chuao* ha sido administrada como una cooperativa, por lo que el modelo cooperativista no es nuevo para Chuao. Según Marcel, ex miembro del Consejo Comunal, "la cultura cooperativa siempre ha existido en Chuao, Chuao es naturalmente socialista".²⁸ De hecho, las personas que visitan Chuao por períodos cortos, a menudo notan que el pueblo es "naturalmente comunista" (etnomusicólogo, 33 años) y es adecuado para probar la teoría económica del *desarrollo endógeno*. "En Chuao la gente comparte la comida, el cuidado de los niños e incluso comparten a sus mujeres" (empresario, 56 años). "En Chuao todo es *endógeno*. ¿Qué crees que puede ser más *endógeno* que uno de los pocos lugares

en la tierra que todavía no es accesible por carretera?" (periodista, 40 años). La gente observa que "en Chuao, todo es de todos"; sin embargo, los residentes que viven en Chuao por más tiempo tienden a pensar de otra manera.

El dinero suele ser la causa de las pugnas internas en la comunidad, y en Chuao el dinero siempre ha venido del Estado. Económicamente, la población de Chuao (aproximadamente 2.000 habitantes) es bastante homogénea, con algunas excepciones en ambos extremos de la escala. En la parte superior están los "líderes" del cacao, de la pesca y de la política. La opinión general es que las familias más poderosas de Chuao, a pesar de su aislamiento, desde tiempos de la colonia tienen su dinero por contactos políticos con el Estado. Primeramente la iglesia y luego varios dictadores y políticos se interesaron en los más ricos de la comunidad porque eran propietarios de la famosa plantación de cacao. Por lo tanto, Hugo Chávez es uno más en la larga lista de políticos que buscan incidir sobre la vidas de la gente de Chuao.²⁹

En los últimos cincuenta años, el Estado ha subvencionado fuertemente a la hacienda y se dice que mucho dinero ha ido directamente a los bolsillos de sus administradores, los que han ido cambiando de acuerdo al partido político que estaba en el poder a nivel nacional (AD o COPEI). En general, la gente espera que el Estado los ayude. En ese sentido, el poder a menudo se concibe como algo fuera de la comunidad que debe ser buscado y no como algo que existe dentro de la comunidad. Entonces, el cooperativismo a menudo se entiende en Chuao como una manera de acceder a los poderosos para obtener el patrocinio del Estado y no como una manera de crear unidad y colaboración dentro de la comunidad. Esto no es atípico en Venezuela. Varios observadores han descrito el Estado venezolano como "mágico", refiriéndose a cómo éste ha sido visto en los últimos sesenta años, como una fuente divina de dinero y de la modernidad que formó parte

28. Estas citas en Chuao fueron extraídas del trabajo de campo de la autora.

29. Desde tiempos coloniales la hacienda pasó de ser propiedad del "encomendero" a la Iglesia, luego a la Universidad de Caracas y finalmente a varios dictadores como Antonio Guzmán Blanco, Vincent Gómez, y Marco Pérez Jiménez. En 1959, después de la implantación de la democracia, el Instituto Agrario Nacional (IAN) se hizo cargo de la administración de la hacienda, heredando una solvente y productiva plantación, que en treinta años de mala administración hizo de la hacienda una unidad improductiva, que sobrevivió mayormente con fondos gubernamentales.

de la transformación de Venezuela en una nación petrolera.³⁰ La gente ni siquiera pide fondos, no necesitan hacerlo porque el dinero llega a sus bolsillos como “por arte de magia”. La idea general es que los venezolanos son naturalmente ricos o tienen derecho a ser ricos porque tienen el petróleo y el petróleo es de todos. Sin embargo, ¿qué le está pasando a ese Estado mágico en la era de Chávez? ¿Qué tipo de magia (si existe) se ha dado para los *campesinos*?

Desde un principio, la implementación del proyecto de desarrollo en Chuao ha sido percibido por muchos comunarios como otra actuación mágica; pero una en que necesitan participar todos con el fin de “ser bendecidos”. Como señaló una maestra de escuela entrevistada, “Chuao ha sido bendecida por Dios. Tanto dinero ha sido derramado en el paso de los años ... y todavía lo hará”. El espectáculo mágico en esta ocasión se consideró aún más mágico, porque los fondos estatales llegaron con la promesa (del propio Chávez) de que el dinero será dividido equitativamente entre los miembros de la comunidad. Es importante destacar que la promesa de Chávez viene con la cláusula que la gente tiene que “participar” y organizarse en cooperativas y en Consejos Comunales. La gente del gobierno a cargo de la implementación del proyecto hizo hincapié una y otra vez en que los fondos debían ser redistribuidos por igual a todo el pueblo de Chuao y que los representantes de la municipalidad junto con los militares estaban allí para comprobar que el trabajo era desarrollado sin problemas y que no había corrupción o distribución desigual.

Un ejemplo de esto fue la decisión de elegir democráticamente a la empleada del nuevo médico, ya que necesitaba una empleada para limpiar y cocinar para él. Habían varias candidatas y el alcalde sugirió tomar una decisión democrática. Al respecto, Federico Pérez, uno de los líderes, “naturales” de la comunidad, de 70 años comentó: “¡Esta es una democracia de locos! ¿Ahora se espera que votemos por todo?” Patrick de 20 años, un entusiasta

partidario de Chávez, señaló que sólo a través de una verdadera democracia participativa, la cultura corrupta y nepotista del país podrá ser derrotada: “Todos saben que, en Chuao, hasta el momento, sólo unas pocas personas y familias se han beneficiado con los fondos estatales. Es partiendo de cosas pequeñas, como la votación para decidir quién debe ser la señora de la limpieza del médico, que seremos capaces de derrotar a la oligarquía.”

Las nuevas formas de participación, a través de asambleas y talleres de las cooperativas están cambiando directa e indirectamente los ámbitos políticos y económicos de Venezuela. Ya sea que el discurso de Chávez y las políticas se entiendan como “clientelares y populistas” o “transformadoras y socialistas”, la forma de pensar de la gente acerca de la política y la economía ha cambiado en la última década. Por ejemplo, ¿cómo las políticas de los NDE y más recientemente los programas del ALBA relacionadas con los alimentos, ha afectado la productividad de las cooperativas y al *agency* de los agricultores? Alcides Herrera, actual presidente de la hacienda señaló: “Nunca cambiaremos el modelo cooperativo, todos ganamos lo mismo y nadie es el jefe. Todas las decisiones son tomadas por la Asamblea Nacional, todos recibimos los mismos beneficios, y básicamente, todos somos iguales ... todos luchamos por nuestro cacao”. Gracias a la ayuda proporcionada por el NDE, la hacienda aumentó su producción de 5.000 kilos a 20.000 kilos anuales. En el año 2000 la hacienda había empezado a vender el cacao en grano a la empresa italiana Amedei, y desde entonces el valor de la cosecha ha aumentado considerablemente. En el año 2008, la cosecha anual (25.000 kg) fue vendida a 9 dólares americanos por kilo. En 2011, de un total de 254 hectáreas disponibles, sólo se cultivaron en 136 hectáreas. Para poder tener ganancias, la hacienda necesita producir al menos 32.000 kilos por año (Herrera, 2011).

A partir de 2005, el número de personas trabajando en la hacienda aumentó de 70 a 127 (72 mujeres y 55 hombres). Sin embargo,

30. Ver por ejemplo Coronil (1997) y Taussig (1997). “El Estado con la fabricación de deslumbrantes proyectos de desarrollo que engendran fantasías colectivas de progreso, lanza su hechizo sobre la audiencia y los artistas por igual. Como un “brujo magnánimo” el Estado se apodera de sus súbditos mediante la inducción de una condición o estado de ser receptivo a su ilusión - un estado mágico” (Coronil, 1997: 5).

un promedio de sólo 85 personas trabajan regularmente. El cacao es un cultivo intensivo en mano de obra y la hacienda de Chuao, debido a su particular estructura geológica, requiere gran cantidad de mano de obra para mejorar su producción y rentabilidad. En la hacienda, todos reciben el mismo salario semanal y una participación equitativa de las ganancias, independientemente de cuánto tiempo han estado en la cooperativa. De hecho, esto debería ser un incentivo para aumentar la producción. Sin embargo, los trabajadores tienden a priorizar sus ganancias a corto plazo y eligen por ejemplo, trabajar en otros lugares durante uno o dos meses, si surge la oportunidad y pueden ganar más. En septiembre de 2011, por ejemplo, el gobierno inició la construcción de nuevas viviendas construidas por la nueva misión social, la *Misión Vivienda*, y para ello contrataron trabajadores eventuales que trabajaron por 80 dólares americanos por semana, que era más de lo que se pagaba en ese entonces en la hacienda, que eran 50 dólares americanos por semana. Los trabajadores de la cooperativa tienen una serie de ventajas sociales, tales como seguros y pensiones, lo que hace que el trabajo en la plantación de cacao sea atractivo. Sin embargo, ellos no pierden estas ventajas si se van a trabajar por tiempos cortos fuera de la hacienda, ellos sólo pierden el salario por el tiempo que no trabajaron en la cooperativa.

De esta manera los proyectos sociales creados dentro del NDE, están a veces en competencia y se ven debilitados por ello. Sin embargo, ahora los pobladores de Chuao tienen visiblemente más dinero que en 2005. Las casas ahora tienen refrigeradores, lavadoras y techos de tejas, en lugar de calaminas. Los pobladores dicen que tienen más dinero para comprar cosas como: motocicletas o ropa. Muchos habitantes del pueblo han aprendido nuevas habilidades y han obtenido diplomas de las Misiones *Robinson*, *Ribas* y de los cursos impartidos por la "*Ruta del Cacao y Chocolate*", que capacita a los artesanos locales en la transformación del cacao en

el chocolate, pasteles, bombones, ron de chocolate y productos de belleza.

Sin embargo, algunas personas están preocupadas porque el gobierno ha detenido o demorado la implementación de los proyectos NDE desde 2009. Fue sólo a partir de abril de 2011, cuando el cacao fue declarado un producto nacional, que la atención fue redirigida a la hacienda y el proyecto estatal recuperó fuerza. En septiembre de 2011, la hacienda no tenía fondos para pagar a los trabajadores por lo que tuvo que parar su trabajo por un mes. Fue un momento difícil para la hacienda pero pese a eso el estado de ánimo de la gente era positivo. Posteriormente los fondos fueron robados de la cuenta bancaria de la hacienda a través de un fraude por Internet; y entre el 20 y el 25% de la producción de cacao nacional se vio afectada por las lluvias en diciembre de 2010. Sin embargo, los agricultores a pesar de esto, se mantuvieron positivos y esperaron nuevos préstamos y beneficios de la nueva *Misión Agro-Venezuela*.

En abril de 2011 la Corporación Socialista del Cacao Venezolano, como parte de la *Misión Agro-Venezuela*, organizó la sexta reunión de productores de cacao del ALBA en Chuao. Se organizaron cinco talleres sobre los siguientes temas: "La revolución socialista del cacao" y "La organización del poder local popular comunitario y el desarrollo". Tal como sugieren estos temas, los proyectos no son sólo impulsados económicamente, sino que también contienen una importante dimensión social y comunitaria. La democracia participativa es una característica central de la nueva *Misión Agro-Venezuela*. Pero, ¿cómo funciona en la práctica? ¿participan más los agricultores de Chuao? Desde agosto de 2001, representantes de la hacienda de Chuao se convirtieron en miembros de la *Asamblea Nacional del Poder Popular de Productores y Productoras de Cacao*.³¹ Esta Asamblea reúne a los productores venezolanos de cacao cada dos meses. Los agricultores de Chuao parecían entusiasmados por esta nueva propuesta de desarrollo.

31. Los productores de cacao ahora se están organizando en asambleas regionales: Asamblea Central (Aragua, Carabobo y Yaracuy), Asamblea Capital (Miranda y Vargas), Asamblea Los Llanos (Apure, Barinas Cojedes, Guárico y Portuguesa), Asamblea Occidente (Mérida, Táchira, Trujillo y Zulia) y Asamblea Oriente (Sucre, Monagas, Delta Amacuro, Bolívar y Amazonas). En la reunión en Sucre se organizaron dos talleres principales (*mesas de trabajo*): "El Poder Popular como Herramienta para la Construcción del Socialismo" y "El Cacao como Instrumento para la Liberación". Los temas centrales incluyeron el "cacao" como un instrumento de la revolución y como un producto agrícola que consagra la rebelión y la liberación.

Alcides Herrera, presidente de la hacienda de Chuao, dijo que los trabajadores de la hacienda, hasta el año pasado no hablaban con los productores de cacao de Choroni. Choroni es un pueblo a sólo 20 minutos en barco desde Chuao. "Ahora es diferente, estamos colaborando e intercambiando consejos sobre el cultivo del cacao y la transformación y formación de *Cuerpos Combatientes Productivos* para ayudar a productores de cacao que lo necesitan". Estos grupos generalmente están formados por 15 personas elegidas por el Consejo Comunal o por la cooperativa (como en el caso de la hacienda Chuao). Los grupos de voluntarios ayudan a limpiar y a rehabilitar las haciendas de los pequeños agricultores y ayudan a los productores que enfrentan dificultades por ser personas mayores o no tener el suficiente apoyo financiero para poder trabajar. Leila (trabajadora de la hacienda) señaló: "Es muy importante que los productores de cacao nos reunamos, que intercambiemos ideas sobre las diferentes fases de la producción del cacao, para comprender que no todos los granos de cacao son iguales y para asegurarnos que el cacao venezolano sea el mejor del mundo". La *Corporación Socialista del Cacao* también está creando desarrollo en el área de las pensiones y la vivienda (Aló Presidente, 2011b).

Por lo tanto, la declaración del cacao como un producto nacional ha tenido una buena acogida por los agricultores locales, sin embargo también existen algunas preocupaciones. Algunos agricultores están preocupados por el futuro de su cacao especial. El cacao que crece en Chuao se supone que es uno de los mejores y más caros del mundo. El Estado se ha comprometido a comprarlo al mismo precio que han pagado las empresas extranjeras durante los últimos diez años.³² En 2011, el 35% de la producción anual todavía fue vendida a una empresa alemana, el 35% a la Corporación Socialista del Cacao, y el 30% a los productores locales, para la transformación artesanal. En 2012, el 75% de la producción se destinará al Estado. A partir de esto, algunos habitantes del pueblo de Chuao se preguntan si la calidad se mantendrá, y algunos han insinuado que el "mercado negro"

prosperará bajo las nuevas políticas. Se dice que en el mercado negro, el grano de cacao de Chuao se vende a 25 dólares americanos por kilogramo. El grano de cacao sin procesar que se utiliza para hacer chocolate de primera calidad, nunca ha estado en mayor demanda en los últimos diez años. Como Arturo (un trabajador de la hacienda), comentó: "A lo largo de nuestra historia hemos sido a menudo explotados... pero en los últimos diez años estamos haciendo un buen negocio con nuestro grano de cacao. Esto no quiere decir que ya no nos explotan, pero al menos estamos recibiendo algo por esto".

La dignidad y el orgullo son algunos de los beneficios simbólicos, no materiales, que son difíciles de cuantificar en términos económicos. Sin embargo, los beneficios que no son materiales son fundamentales para comprender el impacto de las políticas bolivarianas socialistas "alternativas" en favor de los agricultores. Los agricultores de Chuao manifiestan que se sienten mucho más "empoderados" que hace diez años y que ahora ellos pueden hablar por ellos mismos. Por ejemplo, los empleados de la hacienda a menudo señalaban que, antes sentían que los exportadores o importadores y sus intermediarios los intimidaban. Ellos recuerdan haber ido a reuniones organizadas por el *Fondo del Cacao* en grandes hoteles y sentirse intimidados por personas instruidas y por protocolos desconocidos. Ahora, ellos dicen sentirse cómodos y a gusto. Las reuniones organizadas por la corporación estatal son descritas como "muy simples", donde los productores se sienten relajados y capaces de expresar sus opiniones. Las reuniones, seminarios, talleres y asambleas se han convertido en parte de la vida cotidiana de los *campesinos* y esta forma de participación se ha convertido en rutinaria en Chuao. Por consiguiente, el cooperativismo y la participación son vistos no sólo como una forma de llegar a las autoridades, sino también como un medio para construir un nuevo sentido de comunidad y solidaridad entre los productores de cacao de la región. Esto también está contribuyendo a la creación de una comunidad afro-venezolana y a la

32. Desde el año 2000 hasta el 2008, todos los granos de cacao fueron vendidos a la empresa italiana Amedei; y desde 2008 a una empresa alemana.

inclusión de grupos anteriormente excluidos en los procesos económicos y políticos.

En los últimos diez años, los trabajadores y los agricultores de Chuao han mostrado que son capaces de hacer oír su voz. En el año 2007, los Consejos Comunales (CC) se convirtieron en el escenario donde las autoridades municipales y los líderes de las élites locales a cargo de la implementación de los fondos de los NDE eran interpelados y rendían cuentas. La gente de la comunidad organizó una campaña mediática impresionante a través de los radios y periódicos locales contra el alcalde y su comitiva en el año 2007, acusándolo de corrupción y robo. A finales de 2007, a través del CC, los habitantes del pueblo se dirigieron directamente al Gabinete Móvil Presidencial y al Ministro de Economía Popular y obtuvieron los financiamientos y proyectos de infraestructura prometidos (viviendas nuevas, reestructuración de viviendas, agua potable, sistema nuevo de alcantarillado y una mejor comunicación a través del internet y de líneas telefónicas).

Paradójicamente, el CC fue inicialmente tomado por los "anti-chavistas", que comenzaron a utilizar esta institución para oponerse y criticar la "revolución" (Michelutti, 2009). "El CC ha realizado un buen trabajo en Chuao y lo más importante es que no está *envenenado* por el clientelismo y la corrupción" (Laura de 40 años, trabajadora de la hacienda). Por el contrario, el CC ha permitido que se desarrolle un nuevo tipo de liderazgo. Esta institución también está enseñando a la población a participar colectivamente, o como algunas personas señalaron: "Con los Consejos Comunales vamos a volver a nuestras raíces y formas indigenistas de hacer política, con el consenso y no con la oposición"; "¡Y los *camaleones* [personas que se presentan como "Chavistas", pero aún ligadas a las políticas "antiguas"] ahora deben irse!" (Amelia de 36 años, profesora). La cooperativa de cacao tiene una serie de mecanismos para incentivar la rendición de cuentas por parte de los administradores, y los trabajadores también han optado por ir directamente al Ministerio de Agricultura en Caracas para hacer oír su voz. Los pobladores comenzaron a participar en las actividades propuestas por el NDE no sólo por razones ideológicas, sino también por decisiones pragmáticas que tenían que ver con

su propia economía. Algunas personas no creían (o no estaban interesadas) en la naturaleza "democratizadora" de las cooperativas y en la teoría del *desarrollo endógeno*. Algunos creían que las cooperativas eran buenas para difundir la solidaridad, la democracia y la igualdad pero otros seguían teniendo sus reservas al respecto. Consideraban que las cooperativas estaban destinadas a cubrir sólo las necesidades básicas y que no se suponía que los harían ricos. A pesar de estas opiniones, la población local (*chavistas*, *anti-chavistas* e imparciales) comenzaron a organizarse en cooperativas, evocando las ideas de colectividad, economía social y solidaria, planteadas en la Constitución Bolivariana. Entonces ellos empezaron a participar y a formar parte de la revolución sin necesariamente ser "revolucionarios".

Al participar en el NDE, las personas fueron aprendiendo y asimilando un nuevo modelo económico y una ideología revolucionaria, incluyendo ideas y prácticas de la democracia participativa. De manera importante, la participación en el NDE ha empezado a replantear las ideas y prácticas de parentesco, familia y religión en la comunidad. Por ejemplo, la participación masiva de mujeres en el proyecto ha redefinido la problemática de género y las estructuras familiares. La nivelación de las jerarquías de clase y raciales que el proyecto también está induciendo, está produciendo una mayor autonomía económica de las mujeres y fortaleciendo su rol en los hogares. De la misma manera, la disponibilidad de médicos en la comunidad ha incrementado el número de mujeres que eligen ser esterilizadas entre los veinte y treinta años, como un método de control de natalidad. Este notable fenómeno está redefiniendo el rol y liderazgo de las mujeres en la comunidad.

Del mismo modo, la creación de nuevos puestos de trabajo en Chuao por los proyectos del gobierno, ha generado cierta migración a Chuao desde las ciudades contribuyendo levemente a cambiar el entramado social local. La construcción de nuevas instituciones políticas, culturales y económicas en la comunidad –las asambleas populares y el sistema bolivariano de educación, entre otros– también está promoviendo la reestructuración de las jerarquías políticas, así como la propagación de la ideología bolivariana en los niños. Por

lo tanto, “la revolución” está cambiando profundamente la vida cotidiana de los agricultores de Chuao en temas que no son percibidos necesariamente como políticos, socialistas o revolucionarios. Estos cambios, sin embargo, tienen el potencial de consolidar la economía social venezolana y el *agency* de los agricultores.

4.2 Productores de fruta y verduras fresca en el estado de Lara

CECOSESOLA (la Central Cooperativa de Servicios Sociales de Lara, que desde 2001 es el Organismo de Integración Cooperativa CECOSOLASOLA) fue fundada en 1967, casi veinte años antes a las reformas socialistas bolivarianas (del Pozo-Vergnes, 1999). Esta sección explora cómo esta “vieja” cooperativa se ha integrado (o no) a las formas de cooperativismo bolivarianas y cómo los asociados de CECOSOLASOLA critican la implementación de las políticas de Chávez. CECOSOLASOLA tiene ahora más de 556 asociaciones de trabajadores (200 participan en los mercados semanales - *ferias*), 20.000 socios, y más de 60 cooperativas que trabajan en ahorro, producción agrícola, pequeñas agroindustrias, servicios funerarios, transporte y seguro médico (CECOSOLASOLA, 2007). Los mercados semanales son ahora la actividad más rentable y popular de la cooperativa. A menudo, CECOSOLASOLA es descrita como uno de los ejemplos más exitosos de trabajo cooperativo dentro y fuera de Venezuela.

En el Estado de Lara, el “cooperativismo” fue difundido en la década de los 60, por los jesuitas y por el “movimiento de la teología de la liberación”. CECOSOLASOLA comenzó como un servicio fúnebre, al que se añadió con éxito un servicio de autobús. Los primeros mercados semanales fueron organizados en 1983. Los fundadores de CECOSOLASOLA creativamente utilizaron sus autobuses para establecer mercados ambulantes a los que los agricultores llevaban sus frutas y verduras directamente a los consumidores. Este servicio resultó ser muy exitoso y rentable. Los asociados de CECOSOLASOLA definen al “trabajo duro” como la principal herramienta para lograr el éxito dentro de una cooperativa.³³ Y a menudo también critican directa o indirectamente la

forma como el actual proyecto bolivariano es implementado.

Rómulo Bolívar (25 años de edad, socio de CECOSOLASOLA) señala que: “Con el fin de forjar “el nuevo hombre”, no necesitamos muchas teorías, sólo necesitamos trabajar. CECOSOLASOLA privilegia la práctica frente a la ideología y eso es lo que la diferencia de las nuevas cooperativas bolivarianas”. Su colega, María Soza, acerca del modelo económico endógeno bolivariano, señaló: “En teoría, estoy completamente de acuerdo con las ideas y los programas socialistas de Chávez, pero la práctica es muy diferente. La gente no trabaja en una cooperativa de Chávez, ellos roban... es a través del “trabajo duro” que uno aprende sobre el cooperativismo, no por leer ni escuchar retórica”. Anselmo de 35 años añadió: “Ganar dinero no es nuestro objetivo. La actividad económica nos está dando la oportunidad de encontrarnos y a través del trabajo, pasar por un proceso educativo. La mayoría de las veces, las personas que hablan sobre el socialismo, son socialistas de escritorio. Ellos practican el socialismo desde sus oficinas, pero cuando tienen que lidiar con la práctica y la vida cotidiana, se encuentran perdidos... en CECOSOLASOLA estamos tratando de crear una forma diferente de organizarnos mediante la práctica y esencialmente mediante el trabajo. El beneficio que obtenemos del mercado semanal no es nuestra meta, nuestro objetivo es aprender y crear una nueva forma de trabajar y de vivir colectivamente.”

El estado de Lara es uno de los siete estados venezolanos gobernados por la oposición. El hermano del presidente de CECOSOLASOLA, Henrique Salas Romer, economista político formado en la Universidad de Yale y ex gobernador del estado venezolano de Carabobo (1990-96), participó en las elecciones presidenciales y perdió ante Chávez en 1998. Su sobrino (Henriche Salas Feo) es el actual gobernador del estado de Carabobo. En el polarizado contexto político venezolano, estas conexiones familiares no son tomadas a la ligera. Los pro-chavistas describen a CECOSOLASOLA como una empresa dirigida por la oposición. En ese sentido, los trabajadores de CECOSOLASOLA entrevistados estaban dispuestos a dejar claro que eran anti-

33. Esta sección también fue extraída del trabajo de campo de la autora.

Chavistas. Los miembros de CECOCESOLA se describen a sí mismos como una gran familia cuyos lazos de parentesco son creados por la participación y el consenso; y también por practicar una versión anti-chavista del socialismo. El individualismo y el protagonismo son los principales obstáculos para el “proceso educativo”. Antonio López, de 30 años, señaló: “Trabajar para CECOCESOLA es una cosa, pero ser miembro de CECOCESOLA es algo diferente. La gente como yo, empieza a trabajar porque necesita un trabajo, pero luego se da cuenta que entró a una familia; a una nueva forma de vida. Algunas personas nunca llegan a entenderlo y terminan robando y nunca logran entender lo que CECOCESOLA significa... CECOCESOLA tiene un espíritu y ese espíritu se recrea todos los días mediante el consenso y la participación”.

A menudo, la ética de trabajo de CECOCESOLA fue destacada por los informantes como el vehículo a través del cual se crea el “espíritu” de la cooperativa. En ese sentido, los socios dicen tener su “propio proceso” frente al “proceso del Estado bolivariano” (“El proceso” es el término que usan para denominar a la Revolución Bolivariana). A pesar de esto, CECOCESOLA ha estado colaborando con SUNACCOOP –el organismo gubernamental que regula la creación y la vida de las cooperativas– ayudando con talleres y seminarios sobre el desarrollo de un “cooperativismo” bolivariano. CECOCESOLA no se ha visto afectada por las nuevas cooperativas bolivarianas y de hecho, sigue siendo un negocio muy exitoso. En las *ferias* se venden casi 250.000 kilos de verduras cada fin de semana, a precios muy competitivos. Las verduras y frutas se adquieren de 11 grupos de productores locales y Unidades de Producción Comunitaria. Estas últimas son cooperativas más pequeñas que producen sólo para las *ferias*.

Las *ferias* en Barquisimeto siguen siendo muy populares, pero mercados semanales similares, iniciados por CECOCESOLA (por ejemplo, en Barinas y Caracas), han cerrado ya que ahora es posible obtener descuentos en los alimentos en otros lugares. El gobierno viene organizando mercados apoyados por los Fondos (Ej: Fondo para el Desarrollo Agrario Socialista).

Cabe destacar que los mercados subsidiados por el Estado no han afectado el éxito de CECOCESOLA ya que a esta organización le está yendo muy bien en términos de ventas y apoyo popular. Sin embargo, pequeños agricultores de tres de las Unidades asociadas más antiguas (Alianza, Sanare, y La Montaña) expresaron su preocupación por la falta de entusiasmo de las generaciones jóvenes. Sus hijos no inician nuevas cooperativas agrícolas, ni se hacen cargo de las antiguas. La mayoría de los socios actuales todavía pertenecen a los grupos fundadores que se organizaron en cooperativas en la década de los 60. Entonces, no se ha producido casi ningún cambio generacional.

Los más jóvenes no parecen estar interesados en la agricultura, aunque esta tendencia no es una consecuencia de la implementación del socialismo bolivariano de Chávez, sino más bien una tendencia generacional. En ese sentido, las políticas bolivarianas que favorecen a los agricultores son en realidad, para contrarrestar esta tendencia y generar un nuevo sentido de orgullo entre los agricultores y la producción “étnica nacional”; como es la producción de cacao, café o plátano. Sin duda, esta tendencia pudo ser observada en Chuao en 2011, donde los jóvenes se sienten orgullosos de trabajar en la hacienda y no desean irse de la comunidad, como se lo hizo hace dos décadas.

Por el contrario, hay muchos antiguos comunarios de Chuao que emigraron a la ciudad que están dispuestos a regresar. La principal crítica de los pequeños agricultores asociados a CECOCESOLA es que ahora los pocos jóvenes que inician cooperativas que, por lo general, no se trata de cooperativas agrícolas, lo hacen sólo para acceder a fondos estatales. “Ellos comienzan con mucho dinero, pero sin voluntad de trabajar. Sobreviven un año y luego, cuando el dinero se ha acabado, se van a buscar otros créditos” (Bartolomeo, cooperativa Sanare). Aquí el “cooperativismo” bolivariano se percibe como una forma de llegar al Estado y conseguir fondos, y no como una forma de vida o una forma de construir una organización “que es como una familia”.

Trabajando a partir de la poca documentación empírica disponible, este documento intenta representar un panorama de lo que el ALBA puede llegar a significar para los pequeños agricultores. El documento empezó cuestionándose si los pequeños agricultores se están beneficiando de las políticas y los nuevos acuerdos institucionales establecidos por los gobiernos socialistas alternativos. ¿Tienen ellos mejores posibilidades para mejorar o ejercer su *agency* individual y colectiva y para tomar decisiones mejor informadas acerca de los mercados en los que operan? ¿Influencian las políticas de los agricultores de pequeña escala? Si es así, ¿a través de qué organizaciones o instituciones formales e informales? Este trabajo ha proporcionado una visión general de los acuerdos institucionales promovidos para permitir que los agricultores de pequeña escala puedan producir, organizar, cooperar y competir con éxito en sus mercados en Venezuela (en particular, las cooperativas, los NED, las Misiones Sociales y los Consejos Comunales). Por último, el documento ha explorado cómo las políticas nacionales y las políticas del ALBA y sus acuerdos institucionales están afectando la vida cotidiana de los pequeños agricultores en los Estados venezolanos de Aragua y Lara.

El ALBA es una institución muy nueva, y las políticas alimentarias y agrícolas en el ALBA y sus países miembros son aún muy jóvenes. En Venezuela, la Misión Agro-Venezuela recién comenzó en el 2011, por lo que es difícil medir el impacto del ALBA a nivel local en esta etapa. Sin embargo, los dos estudios de caso presentados en la Sección 4 ofrecen valiosos aportes. En primer lugar, sugieren que es un error presentar a la "revolución bolivariana" en términos binarios, ya sea como una revolución endógena exitosa con una innovadora democracia o como un gobierno semi-autoritario y populista. La situación es mucho más compleja; tanto entre partidarios y opositores, como entre los partidarios de los mismos. Es importante destacar que los dos estudios de caso muestran que es un error tratar a los "pequeños agricultores" como un grupo social homogéneo e indiferenciado. Son muy diferentes las formas en que los productores de

cacao de Chuao y los productores de verduras de Barquisimeto se ven afectados y ven las políticas del ALBA y/o las políticas venezolanas en favor de los pequeños agricultores.

Los productores de cacao de Chuao han logrado entrar desde 2011 en un nicho de mercado élite por su exclusivo grano de cacao de alta calidad. La reciente nacionalización del cacao por el gobierno venezolano, y su internacionalización a través de empresas Grannacionales del ALBA, son vistos por algunos agricultores como una amenaza para la calidad de su producto y por otros, como una oportunidad de ser parte de un movimiento transnacional de productores de cacao latinoamericanos. Aún no está claro si los productores de Chuao van a perder, o si el mercado negro va a ganar, o si tanto los productores como el mercado negro van a ganar. Lo que sí está claro es que ahora las voces de los agricultores de Chuao son mucho más potentes y eficaces que hace diez años, y que hay muchos espacios que permiten la discusión y el *agency*. Además, el proyecto de la comunidad/plantación vinculado al NDE está cambiando profundamente la vida cotidiana de los agricultores en temas que no son necesariamente percibidos como políticos, socialistas o económicos y que se dan en los ámbitos de la vida familiar, las estructuras de parentesco, la educación y la salud. Los cambios en estos ámbitos tienen el potencial para llevar a cabo una consolidación significativa de las políticas bolivarianas sociales y económicas en favor de los agricultores.

El caso de CECOSOLLA ofrece un conjunto diferente de aportes. Muestra que las nuevas políticas socialistas bolivarianas están ahora compitiendo con las viejas cooperativas establecidas en los años 60 y 70. El *agency* de los trabajadores de CECOSOLLA no se ha visto afectado en el proceso. De hecho, algunas de las cooperativas más antiguas están utilizando tanto los créditos de CECOSOLLA como los créditos estatales para apoyar su negocio. Mientras que la ideología central de CECOSOLLA y el socialismo bolivariano siguen principios muy similares, el punto de contradicción es que el primero viene de abajo hacia arriba (y por lo

tanto, es "auténtico"), mientras que el segundo es de arriba hacia abajo (cooperativismo como clientelismo). Sin embargo, muchos señalan que estas diferencias son confusas en la práctica y es extremadamente difícil separar lo político de lo social y de lo económico en el polarizado escenario político venezolano. Para entender el impacto que los gobiernos alternativos socialistas y el internacionalismo del ALBA tienen en los pequeños agricultores, es necesario adoptar un enfoque holístico. Necesitamos tener en cuenta los cambios y transformaciones que las ideologías, la retórica y los programas están simultáneamente creando en los ámbitos políticos, socio-culturales y económicos de la sociedad; además de fundamentar la retórica en los marcos empíricos. Además, la existencia de campesinos diferenciados histórica y socialmente, y lo que estas diferencias suponen para la implementación del ALBA, requiere de un cuidadoso análisis.

Una gran cantidad de políticas nacionales y del ALBA en favor de los agricultores tratadas en este documento, enfatizan el aspecto sociopolítico del desarrollo más que los acuerdos comerciales internacionales; acuerdos que por sí solos no podrían haber tenido un gran impacto en el *agency* de los pequeños agricultores. A menudo, los grandes exportadores no son los pequeños agricultores, incluso si las cooperativas pueden exportar, como en el caso del cacao de Chuao; lo más probable es que los que se benefician de los acuerdos comerciales del ALBA son las grandes agroindustrias y empresas exportadoras, incluyendo las empresas Grannacionales. Sin embargo, el impacto de cientos de proyectos sociales (a menudo también apoyados por empresas Grannacionales) es considerable en la vida de los pequeños agricultores; por supuesto, esto es difícil de cuantificar. En Venezuela, hay cientos de proyectos locales que tienen como objetivo mejorar las capacidades técnicas, habilidades empresariales y el poder de negociación de los agricultores de pequeña escala. La gran cantidad de proyectos, a veces en competencia unos con otros, se suman a la dificultad de los agricultores y las partes interesadas para evaluar su desempeño.

Uno de los mayores peligros de los proyectos/ fondos de arriba hacia abajo del ALBA es que las élites locales podrían terminar controlando

los recursos sin rendición de cuentas hacia abajo. De igual manera, el gasto social de Venezuela, a través de las misiones sociales (y también a través del ALBA en Nicaragua y Bolivia), a menudo se percibe como una forma de "comprar" el apoyo y los votos. Hawkins *et al.* (2011) encuentran que, en lugar de fomentar la sociedad civil, las misiones sociales son "muy de arriba hacia abajo" y "dependen en gran medida del financiamiento y de las decisiones tomadas por los líderes nacionales", pero sin embargo; logran crear una "democracia participativa y protagónica", al dinamizar activistas locales del partido y creando un "sentido de idealismo y autonomía". De manera similar, el estudio de caso de Chuao en este documento muestra cómo el cooperativismo y las formas de asociación a través de la democracia participativa son utilizadas no sólo para beneficiarse de la redistribución de ingresos provenientes del petróleo sino también para empoderar grupos marginalizados por anteriores formas de clientelismo. Las viejas formas de clientelismo se han roto por la Revolución Bolivariana y los recursos del Estado están siendo redistribuidos a nivel local y de manera más equitativa que antes.

"Ser incluido", obtener dignidad y otros beneficios simbólicos que no son materiales, están entre los resultados más importantes de las actuales políticas socialistas alternativas. El énfasis en los enfoques participativos y comunitarios de la filosofía del ALBA (y de los programas educativos vinculados a ellos) brinda a las comunidades la posibilidad de opinar sobre las políticas que les afectan, y crear espacios para que los pequeños agricultores ganen dignidad. Estos proyectos están generando capacidad de diálogo con las "élites tradicionales" dominantes, al mismo tiempo que inculcan la "capacidad de aspirar" y visualizar una forma colectiva de salir de la pobreza. ALBA significa "amanecer" y esperanza. La esperanza es un proceso fundamental en la vida de las personas; como la capacidad de relacionar el futuro con el pasado, la esperanza opera en escalas diferentes a la vez. Un pequeño pero creciente número de estudios en todas las disciplinas explora la esperanza como una bisagra entre las emociones, la acción social, la temporalidad y el contexto estructural de la vida de las personas. El antropólogo Appadurai (2004) argumenta que el fortalecimiento de

la capacidad de aspirar puede ayudar a la población pobre a impugnar y modificar las condiciones de su pobreza. Sugirió que los encargados de la formulación de políticas deben acercarse a la creación de una cultura de aspiración, a través de la creación de capacidades, y esto es lo que los programas del ALBA y lo relacionado con las políticas nacionales buscan alcanzar a nivel local.³⁴

Tal vez uno de los retos para construir la *Patria Grande* latinoamericana, a partir de la visión de Simón Bolívar, como una nueva forma de transnacionalismo, es la integración de las tres dimensiones del tiempo: mirar hacia el pasado, las necesidades del presente, y las expectativas del futuro. “En este contexto, el derecho a imaginar y el desarrollo de capacidades para aspirar, podrían ser considerados un derecho emergente en la región a comienzos del tercer milenio” (Gutman, 2007). La esperanza, por lo tanto, debe considerarse como un componente importante del *agency* en los estudios de caso de los pequeños agricultores presentados en este documento.

El ALBA muestra cómo este proyecto transnacional es un experimento político y económico que se va labrando a sí mismo en el proceso y con mucho trabajo pendiente.³⁵ El resultado es un proyecto a veces confuso y contradictorio de varias capas. La imagen del Che Guevara, que se ha convertido recientemente en uno de los testimonios de la Revolución Bolivariana de Venezuela, refleja tanto la continuidad con el “antiguo” socialismo y, al mismo tiempo, el deseo de cambio y de un nuevo orden social. Se dice que el Che Guevara es “el hijo predilecto de la revolución inconclusa (e inalcanzable)” (Wiener (1999: 222), citado en Ram, 2009: 254).

Ahora, con las actuales crisis económicas, los altos niveles de inflación y una batalla contra el

cáncer, queda por ver cuán “mágico” Chávez todavía puede ser. En los últimos diez años, Chávez, como un generoso y carismático líder, ha conseguido transformar “la desesperación” en esperanza. Sin embargo la pregunta es si esto puede convertirse en la base para desarrollar y consolidar un genuino e innovador proyecto transnacional socialista como pretende ser el ALBA. En otras palabras, ¿podrán la “esperanza” y la “capacidad de aspirar” mantenerse vigentes en un contexto post-Chavez? ¿Sobrevivirán bajo otro gobierno las dinámicas de participación y el internacionalismo del ALBA impulsadas por el gobierno de Chávez?

A fin de garantizar la soberanía y seguridad alimentaria de sus ciudadanos, el gobierno venezolano tiene que proteger el mercado interno mediante la restricción de las importaciones de alimentos y al mismo tiempo, mantener la fuerte subvención a la producción nacional y la subvención a los nuevos agricultores “creados”. La inflación en Venezuela en los últimos cuatro años ha sido de aproximadamente 30% anual. Esto significa que las mercancías importadas, si se importan al tipo de cambio oficial, se pueden comprar a precios mucho más bajos que lo que cuesta producirlos en Venezuela. En ese sentido, “es muy probable que Venezuela tenga que devaluar su moneda para estimular el aumento de la producción nacional, pero el problema de esto es que se va a aumentar la presión inflacionaria en la economía, lo cual va a generar conflictos políticos. Si la moneda es devaluada, se lo debería hacer de tal manera que el ingreso real de la población no sea reducido” (Weisbrot, Ray y Sandoval, 2009; Bohmer, 2010).

Las elecciones presidenciales en Venezuela deben llevarse a cabo en 2012. Chávez no propondrá políticas que podrían causar el descontento popular y su apoyo sigue siendo

34. De acuerdo a Appadurai (2004), las condiciones que podrían impedir que los pequeños agricultores construyan una cultura de aspiración, incluyen: estructuras sociales que específicamente los limitan y los fuerzan a suscribirse a las normas que disminuyen su dignidad, exacerbando la desigualdad, e intensifican su falta de acceso a servicios y bienes materiales. Falta de una voz para comprometerse con la acción cívica, impidiendo la participación en las decisiones políticas que afectan sus vidas. Limitaciones que restringen las oportunidades donde existen caminos poco flexibles entre las aspiraciones y la realidad.

35. *Vamos inventando* es una de las “mantras” de Chávez: “Hay que inventar el nuevo socialismo, hay que inventar el socialismo del siglo XXI, vamos a inventarlo, vamos a discutir, aquí no hay temor, mucho menos a las ideas” (Chávez llama a la construcción del nuevo socialismo a través de la discusión y el debate. *Aporrea.org* <http://www.aporrea.org/actualidad/n56847.html>, consultada el 10 de febrero de 2008).

bastante sólido. La oposición no ha logrado organizarse en una fuerza coherente por lo que es probable que vuelva a ganar la contienda presidencial. En diciembre de 2011, después de una rápida o “milagrosa”, recuperación (como sus partidarios la describen) de una cirugía a causa del cáncer, Chávez emergió como un líder poderoso y carismático en la primera reunión de la Comunidad de Estados de América y el Caribe (CELAC), que reunió a 33 países de América Latina (todos los Estados soberanos de las Américas menos Estados Unidos y Canadá). La creación de esta alianza representa un paso más para alejarse de la influencia hegemónica de Washington en las Américas y fortalecer el multilateralismo entre los países que comparten un presente y una historia similar, el del sueño bolivariano de “La Patria Grande”.

Aún queda por verse cómo este nuevo bloque regional se expandirá y se relacionará a partir de los proyectos regionales como UNASUR,

MERCOSUR, PETROCARIBE y el ALBA, en la construcción de un marco alternativo para la cooperación económica, social y política entre los gobiernos de América Latina. Los nuevos proyectos de integración regional que se han desarrollado durante la última década han reformulado el escenario político de muchos países de América Latina y en el proceso, le han proporcionado a una generación “el derecho a imaginar”. Además, queda pendiente ver qué tipo de desarrollo económico y social generarán estas iniciativas geopolíticas en lo que se consideran tiempos políticos y económicos inciertos. El fomento de la información, la transparencia y la rendición de cuentas de los proyectos del ALBA, y una mayor inclusión de las organizaciones de agricultores y otros actores en la formulación de sus políticas agroalimentarias son sin duda muy importantes para el desarrollo de una economía social transnacional y regional “real” con base en la equidad y la solidaridad.

Bibliografía

Acedevo, A. (2011) What Does the National Survey Say on Social Programs. *Economic Bulletin Civil Society Coordination, Nicaragua*. <http://www.nicanet.org/?p=1026> (accessed 15 January 2012).

Appadurai, A. (2004) The Capacity to Aspire: Culture and the Terms of Recognition. In: Rao, V. and Walton, M. (eds.), *Culture and Public Action*. California: Stanford University Press.

ALBA (2011) *ALBA: Agricultura, tierra y alimentación*. http://www.alianzabolivariana.org/modules.php?name=News&new_topic=21 (accessed 15 August 2011).

ALBA (2009) *ALBA: IV Extraordinary Summit – Caracas, Venezuela – February 02, 2009*. Agreement for the Constitution of a Grandnational Agro-food Company in the Framework of Petrocaribe and ALBA. <http://www.alba-tcp.org/en/contenido/agreement-constitution-grandnational-agro-food-company-framework-petrocaribe-and-alba> (accessed 15 August 2011).

ALBA (2006) *Agreement for the Application of the Bolivarian Alternative for the Peoples of our America and the Peoples' Trade Agreements, April 29, 2006*. Published online by Government of Cuba. <http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/2006/ing/f290406i.html>.

Alo Presidente (20 March 2011a) *On Mision Agro-Venezuela*, http://www.alopresidente.gob.ve/noticias/2/2061/misiuen_agro_venezuela.html.

Alo Presidente (31 October 2011b).

Alo Presidente (28 April 2008) *On Venezuelan Socialism and Agriculture*. http://www.alopresidente.gob.ve/materia_alo/25/1600/?desc=27-abril-2008_alo_presidente_309_chuao_estado_aragua.pdf (accessed 25 October 2011).

Aponte-García, M. (2011) Intra-Regional Trade and Grandnational Enterprises in the Bolivarian Alliance. *International Journal of Cuban Studies* 3(2/3): 181–197.

BMI (Business Monitor International) (2011) *Venezuela Agro-Business Report*. <http://www.marketresearch.com/Business-Monitor-International-v304/Venezuela-Agribusiness-Q3-6454343/>.

Bohmer, P. (2011) *Venezuela Socialism of the XXI Century*. <http://venezuelanalysis.com/analysis/4690>.

CECOSESOLA (2007) *Construyendo aquí y ahora el mundo que queremos*. <http://cecosesola.blogspot.com/p/publicaciones.html>.

Coronil, F. (1997) *The Magical State. Nature, Money and Modernity in Venezuela*. Chicago: Chicago University Press.

del Pozo-Vergnes, E. (1999) *Las Ferias de Consumo Familiar de Barquisimeto en Venezuela*. CICDA Ruralter.

Economist (26 November 2011) Latin American Integration. Peaks and Troughs. Yet Another Regional Club. *Economist*. <http://www.economist.com/node/21540319> (accessed 10 January 2012).

FAO (Food and Agriculture Organization (2002) <http://www.fao.org/english/newsroom/news/2002/9788-en.html>.

- Girvan, N.** (2011) Is ALBA a New Model of Integration? Reflections on the CARICOM Experience. *International Journal of Cuban Studies* September.
- Guharay, Falguni**, coordinator of SIMAS (Servicio de Informacion Mesoamericano sobre la Agricultura Sostenible), 6 November 2011, personal communication.
- Gutman, M.** (2007) *The Power of Anticipation*. International Affairs Working Paper 2007-07. <http://www.gpia.info/files/u1/wp/2007-07.pdf>.
- Harnecker, C.P.** (17 December 2005) *The New Cooperative Movement in Venezuela's Bolivarian Process*. <http://www.venezuelanalysis.com/articles.php?artno=1631> (accessed 5 August 2006).
- Hawkins, K.A., Rosas, G. y Johnson, M.E.** (2011) The Misiones of the Chávez Government. In: Smilde, David and Hellinger, Daniel (eds.), *Venezuela's Bolivarian Democracy*. Durham: Duke University Press.
- Herrera, Alcide, Chuao**, 6 September 2011, personal communication.
- Lebowitz, M.A.** (2006) *Build it Now. Socialism for the Twenty-First Century*. Monthly Review Press.
- Levitsky, Steven. and Roberts, Kenneth O.** (2011) Introduction: Latin America's 'Left Turn': A Framework for Analysis. En: Levitsky, Steven y Roberts, Kenneth O. (eds.). *The Resurgence of the Latin American Left*. Baltimore: John Hopkins University Press.
- MAMC (Ministerio de Alimentacion, Memoria y Cuenta)** (2006) Annual Report of the Ministry of Food/Nutrition to the National Assembly. Venezuela.
- Michelutti, L.** (2009) 'Goondas' and 'Caudillos': Socialist Muscular Charisma in Comparative Perspective. Working Paper. LSE Research Online.
- Minep (Ministerio de la Economía Popular)** (2005) Para Avanzar Hacia un Nuevo Modelo Socialista Revolucionario, II Encuentro de Coordinadores Regionales de los Núcleos de Desarrollo Endógeno, Caracas, 24 de noviembre de 2005. <http://www.minep.gov.ve/noticias/abril/EncuentroCoordinadores.htm> (accessed 18 August 2006).
- Muhr, T.G.E.** (2011a) Conceptualising the ALBA-TCP: Third Generation Regionalism and Political Economy. *International Journal of Cuban Studies* 3.2/3.3: 98–115. <http://cubanstudies.plutojournals.org/ArticleDetails/tabid/461/ArticleID/382/Conceptualising-the-ALBA-TCP-Third-generation-regionalism-and-political-economy.aspx>
- Muhr, T.G.E.** (2011b) The ALBA-TCP. En: Latin American Trading Blocs: Between Reality and Utopia' (special section), Gardini, Gian Luca (ed.), IADB *Integration & Trade Journal* 33(15): 111–112 <http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=36533808> (accessed 1 December 2011).
- Muhr, T.G.E.** (2010) Counter-Hegemonic Regionalism and Higher Education for All: Venezuela and the ALBA. *Globalisation, Societies and Education* 8: 39–57 'Counter-Hegemonic Regionalism and Higher Education For All: Venezuela and the ALBA'.
- del Pozo-Vergnes, E.** (1999) *Las Ferias de Consumo Familiar de Barquisimeto en Venezuela*. CICDA Ruralter.
- Purcell, T.** (2011) The Political Economy of Venezuela's Bolivarian Cooperative Movement: A Critique. *Science & Society* 75(4): 567–578.

Ram, P. (2009) Signifying Something: Che Guevara and Neoliberal Alienation in London. En: West, H. y Ram, P. (eds.), *Enduring Socialism: Explorations of Revolutions and Transformations, Restoration and Continuation*. Oxford: Berghahn Books.

Ramirez, C. (2009) Active Marooning: Confronting *Mi Negra* and the Bolivarian Revolution. *Radical History Review*: 117–130.

Ramirez, C.V. (2005) Venezuela's Bolivarian Revolution. Who Are the Chavistas? *Latin American Perspectives* 32(3): 79–97.

Schiavoni, C. y Camacaro, W. (2009) The Venezuelan Effort to Build a New Food and Agricultural System. *Monthly Review* 61 (July-August). <http://monthlyreview.org/2009/07/01/the-venezuelan-effort-to-build-a-new-food-and-agriculture-system> (accessed August 2011).

Sunkel, O. (1993) *Development from Within: Toward a Neo-structuralist Approach for Latin America*. Boulder, CO and London: Lynne Rienner Publishers,

Taussig, M. (1997) *The Magic of the State*. New York: Columbia University Press.

Weisbrot, M., Ray, R. y Sandoval, L. (February 2009) *The Chávez Administration at 10 Years: The Economy and Social Indicators*. Center for Economics and Policy Research.

Wilpert, G. (2007) *Changing Venezuela. The History and Policies of the Chavez Government*. London: Verso.

Programa de aprendizaje y conocimiento

Pequeños productores como actores en el mercado globalizado

El programa de conocimiento y aprendizaje denominado *Pequeños productores como actores en el mercado globalizado* busca mapear, estimular e integrar el conocimiento respecto a los problemas y dilemas que enfrentan los pequeños productores en los mercados globales, regionales y nacionales. El programa trabaja con diversos actores que presentan nuevos conceptos e insumos en el debate global sobre el tema. A partir de sus resultados, el programa busca apoyar el trabajo de las personas e instituciones que formulan e implementan las políticas públicas, así como a los líderes de las organizaciones de productores, los empresarios y las instituciones de cooperación al desarrollo en su búsqueda para formular e implementar mejores políticas. El programa está liderizado por el Instituto Humanístico para el Desarrollo y la Cooperación (HIVOS) y el Instituto Internacional para el Desarrollo y el Medio Ambiente (IIED) e integra una red global de aprendizaje coordinada por el Centro Mainumby Ñacurutú de Bolivia.

Los pequeños agricultores en el marco alternativo de los gobiernos socialistas: Venezuela y el Tratado de Comercio de los Pueblos - ALBA

La Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA - TCP) es un tema interesante de estudiar como un intento de dar voz a sectores de la población permanentemente marginados, como son los campesinos y sus organizaciones. Este documento, que forma parte del Programa de Conocimiento y Aprendizaje denominado "Pequeños productores como actores en el mercado globalizado", examina en qué medida el ALBA - TCP permite que los pequeños productores rurales logren tomar sus propias decisiones y puedan actuar en función a ellas (*agency*). El texto analiza los aspectos sociales, económicos, políticos y culturales en dos cooperativas en Venezuela, una promovida por el gobierno y la otra autónoma, establecida hace mucho tiempo. El análisis también tomó algunos insumos del ALBA en Bolivia y Nicaragua. En el texto se analiza si los pequeños productores rurales de los países que forman parte del ALBA se benefician de sus políticas para poder entrar y mantenerse de mejor manera en los mercados; y si los pequeños productores influyen en los procesos de formulación e implementación de políticas públicas.

Hivos
people unlimited

Hivos
Raamweg 16
PO Box 85565
NL- 2508 CG
The Hague
The Netherlands
info@hivos.net
www.hivos.net



Mainumby Ñacurutú
Calle Teniente Campero N° 790
Edificio Sopocachi
Piso 1, Of. 103
La Paz
Bolivia
info@mainumby.org.bo
www.mainumby.org.bo

iied

International Institute for
Environment and Development
(IIED)
80-86 Gray's Inn Road
London WC1X 8NH
United Kingdom
info@iied.org
www.iied.org